

# Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofredacteur: A. J. M. H. de Mug

Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad

Kantoor: Conscientiesteg: 27 - 29

Telefoon alle afdelingen: 2 4 3 6 0 (drie lijnen)

## Strijd tussen Marokko en Algerije uitgebroken

### Heftige gevechten geleverd om bezit van twee grensposten

ALGIERS (AFP) — Sinds maandagochtend strijden Algerijnse en Marokkaanse troepen in het grensgebied tussen beide landen om het bezit van de posten Hassi-Beida en Tinjoub, maar de situatie is nog volstrekt onduidelijk. Het Algerijnse ministerie van Defensie heeft bekendgemaakt dat de Algerijnse bezetting van beide posten heeft standgehouden ondanks aanvallen van Marokkaanse tanks en vliegtuigen. De Marokkaanse autoriteiten daarentegen hadden enkele uren eerder al meegedeeld, dat de twee grensposten, die verleden week door Algerijnse militairen werden bezet, door Marokkaanse troepen waren heroverd.



Een verslaggever van het Franse persbureau AFP heeft uit het betrokken gebied gemeld, dat het Algerijnse garnizoen van Hassi-Beida zich na ruim acht uur strijd heeft moeten terugtrekken, iets wat het garnizoen van Tinjoub een uur tevoren al had gedaan. Van de Algerijnse eenheid in Hassi-Beida zouden minstens tien man zijn gesneuveld en acht gevangen genomen. De verliezen aan Marokkaanse zijde zouden volgens het AFP-verslag licht zijn.

#### Felle strijd

De Algerijnse minister van Buitenlandse Zaken, Boeteflika, heeft maandagavond na een spoedvergadering van het kabinet meegedeeld, dat de Algerijnse regering de toestand in het grensgebied onder de aandacht zal brengen van de organisatie van het Handvest van Addis Abeba. De minister sprak zich uit voor besprekingen met Marokko ondanks wat hij noemde "felle en veelvuldige" aanvallen. In antwoord op vragen zei hij verder, dat de gehele dag fel gevechten was. Vele duizenden Marokkanen zijn op Algerijns grondgebied doorgedrongen, zo verklaarde hij. Op de vraag of deze kwestie aan de Verenigde Naties zal worden voorgelegd antwoordde hij: „Wij hebben besloten ons voorlopig tot de organisatie van

het Handvest van Addis Abeba te wenden maar het is niet uitgesloten, dat wij andere wegen zullen zoeken". De minister bevestigde, dat de Algerijnse regering twee afgezanten naar Marokko heeft gezonden om te trachten, in besprekingen met koning Hassan tot een oplossing van het geschil te komen. Koning Hassan verklaarde zich inmiddels bereid tot een gesprek met Algerije over likwidatie van het grensgeschil, dat hij een overblijfsel van het kolonialisme noemde. In een toespraak voor de Marokkaanse radio en televisie zei hij echter tevens, dat de wens om uitstekende betrekkingen te onderhouden met de buurlanden „ons er in genen dele van weerhoudt, vastbesloten onze waardigheid te verdedigen en eerbied voor ons nationale grondgebied en zijn authentieke grenzen af te dwingen".

#### Bemiddeling

Tajeb Sabani, die als speciale afgezant van president Bourguiba van Tunesië met koning Hassan van Marokko heeft gesproken om te trachten, in het Algerijns-Marokkaanse geschil te bemiddelen, heeft maandagavond voor zijn terugkeer naar Tunis tegen verslaggevers gezegd, dat hij „goed nieuws" voor zijn president heeft. Een bijeenkomst van

Algerije, Marokkaanse en Tunesische afgevaardigden in Bizerta (Tunesië) gaat tot de mogelijkheden behoren, zo zei hij. Een dergelijk geluid werd ook in Algiers vernomen, waar de afgezant van Bourguiba, Abdallah Farhat, gesproken heeft met Algerijnse autoriteiten. De Algerijnse regering heeft in beginsel ingestemd met een voorstel inzake een drielanden-bijeenkomst, zo werd daar gezegd.

### Cocteau wordt morgen begraven

PARIS (AFP) — Zondag hebben meer dan 10.000 mensen de laatste eer bewezen aan Jean Cocteau wiens gebalsemd stoffelijk hulsel in zijn landhuis te Milly-la-Forêt bij Parijs lag opgebaard. De begrafenis zal woensdagochtend geschieden te Milly, nadat het stoffelijk overschot dinsdag naar het gemeentehuis van dit dorp zal zijn overgebracht.

### Mao Tse Toeng treedt niet af

PEKING (ANP) Waarnemers in Peking zijn verbaasd over een bericht van een Amerikaans persbureau dat Mao Tse Toeng op het punt zou staan af te treden als secretaris-generaal van de Chinese communistische partij. Men wijst erop dat Mao partijvoorzitter is terwijl de functie van secretaris-generaal wordt bekleed door Teng Hsiao Ping.

## Koningin en prins in Thailand aangekomen

### Nat welkom voor hoge bezoekers

BANGKOK (van een speciale ANP-verslaggever). — Een tropische regenbui heeft vanmiddag een bijzonder nat stempel gezet op de intocht van de Nederlandse koninklijke gasten in Bangkok. Desondanks lieten de duizenden schoolkinderen, klagewijs in uniforme kleding langs de route opgesteld, zich niet verdrijven. Druipend van de regen en met verplette papieren vlaggetjes in de hand wuifden en lachten zij moedig de stoet auto's toe.

De KLM-Electra, waarmee het gezelschap de reis uit Teheran had gemaakt, kwam 's middags precies om drie uur aan en onder een steeds dreigende hemel weerklonken op het vliegveld Don Muang de beide volksliederen. Nog scheen er de zon, die een fraaie regenboog als de grootste creëering in heel Bangkok aan de hemel toverde.

#### Tropische lui

Tegesamen met koning Boemibol inspecteerde koningin Juliana, nadat zij het vliegtuig had verlaten, de erewacht op het vliegvel. De in nationale klederdracht gestoken charmante Thaise meisjes, die een erehaag naar de aankomsthal vormden,

knielden neer op het nog droge platform toen de vorsten passeerden. Pas tijdens de rit van 30 km. lengte naar de stad Bangkok begon er regen te vallen, eerst matig, later in tropische hoeveelheden.

„Welkom Nederlands vorstenpaar" en „Lang leve koningin en prins" waren de foutloos geschreven slagzinnen, die overal langs de route het koninklijke gezelschap begroetten.

## Franse oppositie tegen begroting van Euratom

### Debatten verliepen in onaangename atmosfeer

BRUSSEL (ANP) — Op de eerste nachtelijke vergadering van een Europese ministerraad sedert het afbreken van de onderhandelingen over

het Britse lidmaatschap van de EEG heeft Frankrijk maandag geweigerd de begroting voor onderzoek en investeringen van de Europese gemeenschap voor atoomenergie goed te keuren. Een veto kon de Franse delegatie echter niet uitbrengen, omdat een gekwalificeerde meerderheid van stemmen voldoende was om de begroting goed te keuren.

Na een debat, dat als gevolg van de Franse houding in een soms onaangename sfeer verliep en waaraan de Franse delegatie tenslotte zelfs weigerde deel te nemen, zag Frankrijk zich overstemd door de vijf partnerlanden: de Duitse bondsrepubliek, Italië en de Benelux.

De formele motieven van de Franse delegatie waren, dat de Euratom-commissie met de voor 1964 ingediende begroting geen evenwichtige spreiding van de in totaal 445 miljoen dollar uitgetrokken fondsen voor het vijf-jarenprogramma voor onderzoek

en investeringen voor de kernenergie kan bereiken en dat op deze wijze een verhoging van dit bedrag voor de laatste periode van het programma, dat tot 1967 loopt, onvermijdelijk zal zijn. Voorts werd de Euratom-commissie aangevallen, omdat de begrotingsvoorstellen te laat waren ingediend.

#### Crisissfeer

In conferentiekringen werd het Franse verzet echter meer toegeschreven aan de crisissfeer, waarin de Europese gemeenschappen sinds januari van dit jaar na de mislukking van de onderhandelingen met Engeland is terechtgekomen.

Het eerste slachtoffer van de Franse oppositie was een door staatssecretaris L. de Block ingediend compromisvoorstel, dat was bedoeld om een oplossing met een „gemeenschappelijk karakter" te verkrijgen voor de meningsverschillen, die ook tussen de overige vijf landen-leden over de begroting bestonden. Van Franse zijde werd echter geëist, dat post voor post zou worden besproken en hierop volgde een urenlange debat, dat „volledig nutteloos" werd genoemd.

#### Begroting aangenomen

Toen de ministerraad uiteindelijk tegen twee uur 's nachts tot stemming overging werd het begrotingsbedrag voor onderzoek en investeringen voor 1964 bepaald op 94 miljoen dollar, ongeveer één miljoen minder dan de Euratom-commissie had gevraagd. Ook op de begrotingsposten voor de verschillende onderzoekcentra van Euratom werden kortingen toegepast, waardoor ondermeer voor het centrum in Petten ongeveer 100.000 dollar minder ter beschikking zal komen. Ook werd het door de commissie gevraagde aantal nieuwe ambtenaren voor het onderzoekprogramma van 300 tot 235 teruggebracht.

## TWA koopt zes supersonische vliegtuigen

WASHINGTON (RTR) — De Amerikaanse luchtvaartmaatschappij Trans World Airlines heeft bekendgemaakt zes van de eerste in Amerika gebouwde supersonische vliegtuigen te kopen. De toestellen zullen uiterlijk 1 januari 1971 zijn geleverd.

## Cassatie voor Antillen in 2de kamer

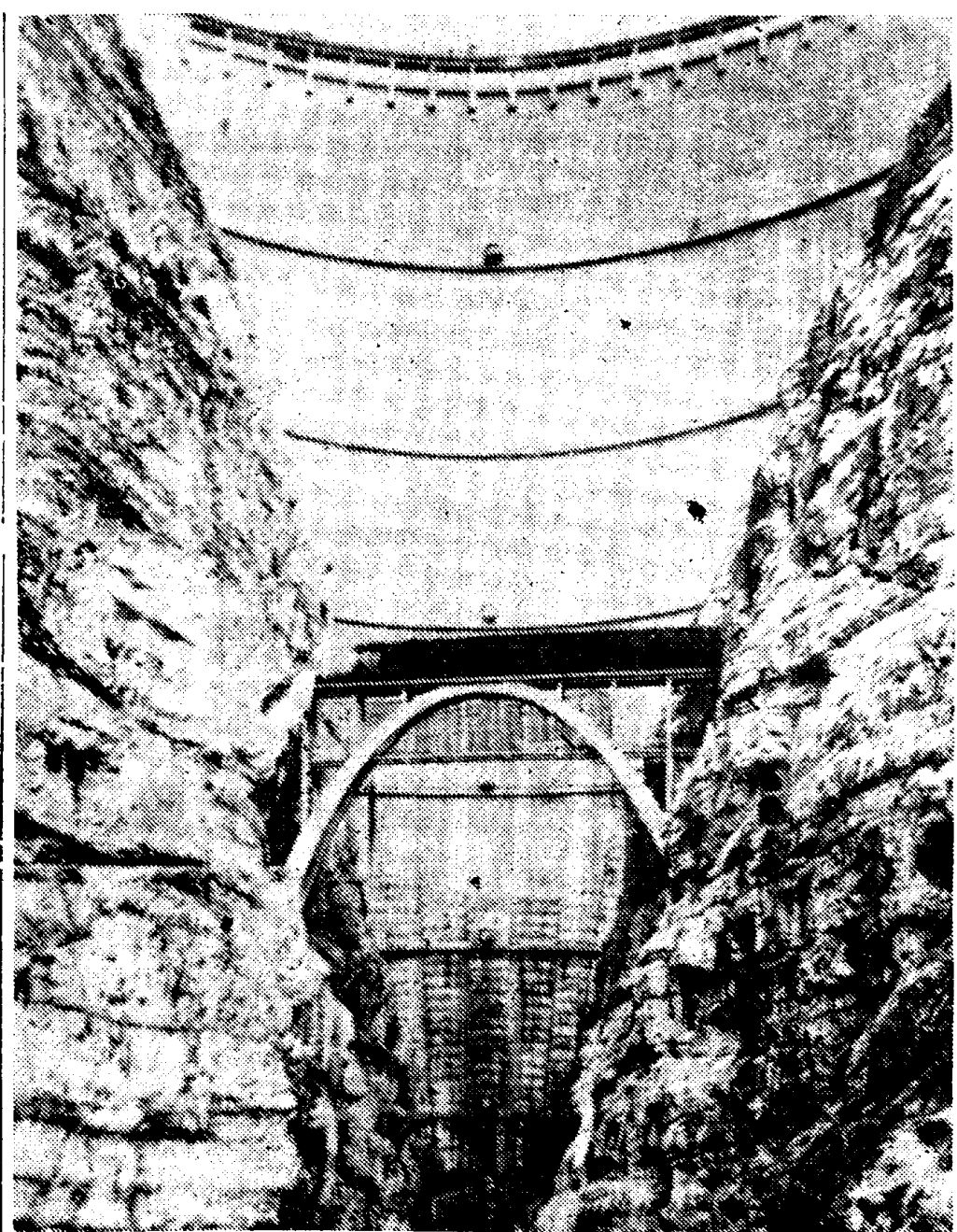
DEN HAAG (ANP). — De Tweede Kamer heeft zonder debat of hoofdelijke stemming een ontwerp van rijkswet tot wijziging van de cassatie-egeling voor de Nederlandse Antillen aanvaard.

Deze reg'ling behelst een aanpassing van de te stellen cassatietermijnen aan de praktijk.

## Premier Marijnen tzt naar de West

DEN HAAG (ANP). — Naar aanleiding van berichten uit Paramaribo als zou de vice-premier mr. Biesheuvel in november een bezoek brengen aan Suriname, verneemt het ANP, dat het inderdaad tot de gewone gang van zaken behoort en in de lijn ligt, dat zowel de premier mr. Marijnen als de vice-premier mr. Biesheuvel te zijner tijd een bezoek zullen brengen aan Suriname en de Antillen.

Een datum voor deze bezoeken, die oriëntering van de Nederlandse ministers en kennismaking met de regeringsautoriteiten in Suriname en de Nederlandse Antillen ten doel zouden hebben, is echter nog niet vastgesteld.



Doordat tengevolge van een aardverschuiving op de berg Toc een enorme massa aarde losraakte en in het stroomgebied van de Vaiont, in Noord-Italië, terecht kwam, deed zich een verschrikkelijke overstroming voor, die tot dusver aan ruim tweeduizend mensen het leven heeft gekost. Geveerd wordt, dat het aantal slachtoffers aanzienlijk hoger zal blijken te zijn. De foto boven laat zien hoe hoog de dam, een van de grootste ter wereld, boven het dal uit torende. De foto onder geeft een beeld uit de getroffen Pave-vallei: waar eens de huizen van het dorp Lavarone stonden. De gebouwen op de achtergrond zijn gedeeltelijk gespaard gebleven.

## Voorbehoud rond liturgie-schema

VATICANSTAD (ANP) — Bij de maandagochtend in de conclave-vergadering gehouden stemming over het gehele tweede hoofdstuk van het schema over de liturgie zijn 1417 stemmen er voor uitgebracht en zesendertig er tegen, terwijl er acht ongediende stemmen waren en 781 vaders onder voorbehoud (juxta modum) stemden. De benodigde meerderheid van twee-derden, die 1495 had moeten bedragen, werd aldus niet behaald, maar naar het KNP meldt hebben de vaders, die onder voorbehoud stemden, daarmee waarschijnlijk willen aangeven dat de voorgestelde wijzigingen of enkele daarvan hun niet ver genoeg gingen.

## Ned. ambassadeur in rep. Ecuador

DEN HAAG. (ANP) Bij — K.B. is jhr. B. J. Elias, ambtenaar van de buitenlandse dienst der 4de klasse in bijzondere dienst bij bevordering benoemd tot ambtenaar van de buitenlandse dienst der 3de klasse. Bij hetzelfde besluit is jhr. Elias benoemd tot hr. ms. buitengewoon en gevolmachtigd ambassadeur in de republiek Ecuador.

## Diplomatieke relaties Hongarije en Vaticaan?

HELSINKI (RTR). — De Hongaarse premier, Janos Kadar, heeft volgens de algemene directeur van het Finse persbureau dr. K. Killinen, op een bijeenkomst in Boedapest met vijf Finse hoofdredacteuren vrijdag gezegd het theoretisch mogelijk te achten om diplomatieke betrekkingen tussen Hongarije en het Vaticaan te vestigen. Dat zou kunnen resulteren in het openen van een Vaticaanse consulaat in Hongarije.

Kadar had gezegd: „Ik ben communist, maar ik respecteer paus Joannes, die een verstandig en eerlijk man was en ik hoop, dat paus Paulus een paus zal zijn zoals zijn voorganger. Als het Vaticaan rekening kan houden met het feit, dat Hongarije alleen vanuit Hongarije geregeerd kan worden en dat alle Hongaarse burgers onder de Hongaarse wetten vallen, zullen er geen moeilijkheden zijn."

## Noodlanding op rivier

MOSKOU (DPA) — Aan de grote Moskou-rivier is een noodlanding gemaakt.

Naar het Russische persbureau Tass maandag meldde, konden alle inzittenden van het vliegtuig veilig aan land gebracht worden, nadat de in het water liggende machine door sleepboten naar de wal getrokken was.

## Helikopter verongelukt

NEW YORK (RTR) — Zes mensen zijn maandag om het leven gekomen, toen een helikopter op het New Yorkse vliegveld Idlewild bij het opstijgen verongelukte. Het toestel behoorde aan de New York Airways, die vier tweemotorige helikopters te vervoeren tussen de drie vliegvelden nabij New York. Drie van de slachtoffers waren passagiers en de overige drie bemanningsleden, onder wie een stewardess. Aangenomen wordt dat het toestel bij de start ontplofte.





Wat  
ldig...  
ukkelijk



## CURACAO

## Agenda

**DINSdag**  
**BIOSCOPE** — Cinelandia 19.00 — 21.00: The Brian that wouldn't die; Roxy 19.00 — 21.00: Dodende rendez-vous; Cine Rio 20.00: Rivak the rebel; West End 19.00 — 21.00: Three stooges meet Hercules; Asiento 20.30: Hannibal;

**FILMDIENST** — Heden te Soto om 20.00 met enkele tekenfilms  
**CINETRUCK** — Heden te Steenrijk, morgen te Jan Doret

**MUZIEK** — Zangrecital door Klasiene van der Vinne in Recreatiecentrum Negropont  
**BOTICA'S** — Americana (O) tel. 23636; Excelsior (P) tel. 12004  
**TENTOONSTELLINGEN** — Objecten van Henderikse in het Curacao Museum

In Galerie de Boog exposeert Luis Gyory  
 In het pand Pietcrmaaiweg is er een permanente tentoonstelling van Venezolane producten  
 Schilderwerken van Peter Mertens in het ml. tehuis Van Kinsbergen  
**DIVERSEN** — De Rode Kruiswagen is dag en nacht te bereiken onder telefoon 43022  
 17.00: Opening Fort Nassau restaurant  
 16.00 — Opening dames kapsalon aan souv. van Landsbergweg 31.

## Emmastad

**OS TELECOMMUNICATIE** — Kantoor open: tel. 2307; R.D. Lourents tel. 0-43073, 2400  
**PERSONNEL SERVICES** — T.R. van Heydoorn, Witte de Withlaan 7, Gr. Kwartier; tel. 0-43862; Voor passage (Reisbureau Maduro) J. Lobbrecht OGUMSAO 17 (Goetoeuwetel) Goetoeuwetel 20 tel. 0-11935, 2400  
**MATERIALS DEPARTMENT** — G.L. Heyer, Gaitoweg 4 tel. 0-35516, 2400  
**IV CSM SHIP AGENCY** — Kantoor open: tel. 2551/2458; Alleen voor dringende aangelegenheden tel. 2400

## WHITE LABEL WHISKY

Adv.

## Burgerlijke stand

**GEBOREN** — 11 okt: Norbert Inees — Frans; 9 okt: Alton Simmerman; 12 okt: Brenda Meulens — Zimmermann; 3 okt: Violata Rojer — Prakdol; 11 okt: Jurgen Lichtenberg — La Croes; 13 okt: Soyla Topez — Anastasia; 12 okt: Mariëla Pecunda — Leonora  
 10 okt: Marv Johnson — Peterson; 8 okt: Amariyllis Krozendijk — Loefstok; 11 okt: Sandy Veld — Jansen  
 4 okt: Juriëma Lacroix; 12 okt: Sorai ma Simmer — Mathilda; 11 okt: Monique Bernadina — Jansen de Cuba  
 Jeanette Salesia — Elisa; 9 okt: Jacqueline; López; 3 okt: Wilfrido Dossett; 11 okt: Norine Clarinda — Makaal; 12 okt: Lidia Puriel — Polanco; 8 okt: Eugene Ocalia — Aniceta; 10 okt: Runela Silie — Riedel; Serano Brigitha — Reyes; 3 okt: Margaretha Peney

**ONDRTROUWD** — 14 oktober Royston Varlack en Teolinda Wilson; Francisco Martha en Geronia Lucasius; Kalid Attaf en Rosita Vervuurt

**GETROUWD** — 14 okt: Wilfred Martis en Apolonia López; Polito Bertinus en Cristina Monte

# Toeristische ervaringen in Suriname en Antillen (I)

Wie twintig jaar geleden in Suriname voorspeld zou hebben dat daar twintig jaar later een hyper modern, bijzonder fraai ingericht, volkomen luchtgekoeld hotel verrijzen zou, dat zou worden geopend door een Nederlandse prinses, zou vermoedelijk op ongehoofd zijn gestofen. En tocht bestaat het hotel Torarica. Wie twintig jaar geleden voorspeld zou hebben dat op het eiland Bonaire een fraai toeristenhotel verrijzen zou, zou evenmin veel geloof gevonden hebben en toch heeft een dergelijk hotel onlangs zijn deuren voor het publiek geopend. De economie van de Antillen en van Suriname gaat meer en meer steunen enerzijds op een moderne nieuwe industriële ontwikkeling, anderzijds op het toeristenverkeer. Welke ervaringen deden we op als toerist op de Nederlandse Antillen en in Suriname? Zie hier het ontwerp van deze kleine reeks artikelen.

## Prijzen kunnen vergeleken worden

Het zou onjuist zijn onze toeristische ervaringen in Suriname en op de Antillen te toetsen aan ervaringen in Europa. In het algemeen ligt het niveau van de prijzen der hotels in Europa iets lager dan in Suriname en op de Antillen. Veel juist is een vergelijking met de Verenigde Staten. De vergelijking met de Verenigde Staten kan echter gemakkelijker tot subjectiviteit voeren, omdat in de Verenigde Staten hotels bestaan van zeer uiteenlopende prijsklasse. Daar kan men „goedkoop” en ook „zeer duur” terecht. De hotels in Suriname en op de Antillen behoren onzes inziens qua luxe, afmetingen, service enz. tot de middelgrote hotels. Ze kunnen niet vergeleken worden met de allerduurste hotels in de Verenigde Staten — met uitzondering van het hotel op Aruba — en evenmin met de meer goedkope hotels in de States. Vergelijk met de prijzen van de midden-groep hotels in de Verenigde Staten en die van de Surinaamse en Antilliaanse hotels dan vallen de prijzen, die op de Antillen gevraagd worden in het algemeen mee met uitzondering van de tarieven die door het Little Bay hotel op Sint Maarten berekend worden waar — en dat moet men in het oog houden — tengevolge van het isolement waarin dit eiland verkeert zeer uitzonderlijke omstandigheden bestaan. Het is mogelijk zonder zich drastisch te beperken oftewel op een houtje te bijten met een daggeld van plus minus dertig dollar op Curaçao en Aruba logeren, terwijl men in Suriname zelfs met een wat lager bedrag toekan.

Dertig dollars, dus ongeveer zestig Surinaamse of Antilliaanse guldens.

## Steekpartij

(van een onzer verslaggevers)

**WILLEMSTAD** — Zaterdagmiddag werd de 23-jarige man W. door zijn 19-jarige broer gestoken met een mes. Hij kreeg een diepe steekwond bij zijn linker-sleutelbeen en moest in het ziekenhuis worden opgenomen. De dader is ingesloten.

per persoon vormen vooral voor Europese bezoekers een aardige som terwijl ook lokale mensen tegen dergelijke kosten, al naar gelang van het beschikbaar inkomen, kunnen optien. Anders wordt de zaak als men bedenkt, dat de Nederlandse regering ambtenaren van een zekere klasse tijdens de tweede wereldoorlog, dus reeds meer dan twintig jaar geleden, een daggeld van dertig dollar toestond voor een verblijf in de Verenigde Staten. Reeds toen was op grond van nauwkeurige berekeningen vastgesteld dat men maximaal dertig dollar per dag nodig had om zich in de Verenigde Staten redelijk te kunnen handhaven. Twintig jaar later kan men voor een dergelijk bedrag ook op de Antillen en in Suriname terecht. Deze constatering wil zeggen, dat de prijzen op de Antillen, die door sommigen wel eens te hoog

## Vaderlijke plicht niet nagekomen

(Van een onzer verslaggevers)  
**WILLEMSTAD**. — Een 35-jarige vrouw klaagde gisteren bij de politie over haar man, die al het geld verspielt en haar en de 13 kinderen aan hun lot overlaat. De politie heeft hem op zijn vaderlijke plicht gewezen.

## Hulp aan Haiti overweldigend

**WILLEMSTAD**. — De actie, opgezet door alle kerken en synagogen op Curaçao, voor de door de orkaan „Flora” op Haiti getroffen, is een overweldigend succes geworden. Vandaag, een week na de aanvangsdatum, wordt de actie gesloten. Bij het centraal depot, Boekhandel Bon Nobo, ligt zo'n immense hoeveelheid goederen, dat er ruim voldoende is voor een tweede zending.

Vanuit Haiti werd reeds vorige week aan de organisatoren getelegrafeerd, dat geld even dringend nodig is als goederen. De tijdelijke rekening „Hulp aan Haiti” op alle plaatselijke banken, blijft geopend.

geacht worden, in vele opzichten redelijker mogen worden genoemd.

### Coffeeshop

Daarbij komt dat bijna alle hotels rekening houden met „dure” en met minder „dure” gasten. Dit systeem van Amerikaanse origine is in Europa veel minder bekend. In de Europese hotels dient men gebruik te maken van de service, die door de „diningroom” geboden wordt terwijl de Amerikaanse hotels in hun zogenaamde „coffeeshops” uitsteken de maaltijden serveren tegen veel redelijker prijzen dan in de gewone eetzaal voor overigens beter en uitvoerder maaltijden berekend worden. Dit economische systeem dat tenslotte neerkomt op een verdeling van de toeristen in „economy klasse mensen” en eerste klasse toeristen, zij het op een weinig hinderlijke en gemeoedelijke manier, is zonder twi-fel bijzonder gunstig. Het is een systeem dat ook de man of een vrouw met een kleinere beurs in staat stelt met het Caribisch gebied kennis te maken.

Wie hebben we ontmoet op deze reis? In Washington een hoogleraar die samen met zijn vrouw naar Aruba wilde gaan. Op Curaçao een internationaal bekend expert op het gebied van airconditioning. En weer elders andere op hun terrein voor-aanstaande en hoogstaande mensen die stuk voor stuk hun bewondering uitspraken voor het vele dat de eilanden maar ook Suriname op toeristisch gebied hadden te bieden. Maar daarover een andere keer.

J. VAN DE WALLE.

## Kinderen door hond gebeten

(Van een onzer verslaggevers)  
**WILLEMSTAD**. — Gisteren moest een 9-jarig meisje met een vrij ernstige wond aan de hand in het ziekenhuis worden opgenomen. Zij was door een hond aangevallen en gebeten. Haar 8-jarige broer, met wie zij langs een huis op oost-Santa Rosa liep, werd eveneens door de hond gebeten. Het meisje had getracht weg te lopen voor het beest, doch zij struikelde en viel met haar hand op een scherp voorwerp. De eigenaar van de hond toonde begrip en stelde beide kinderen onder doktersbehandeling. Bovendien verzocht hij de politie om de hond af te maken.

De hondenoverlast vormt nog steeds een groot probleem. Op Jongbloed schoot een veehouder een rashond, die zijn vee aanviel, dood. Het voorval veroorzaakte enige deining in de buurt. De politie trok er gisteren op uit om honden dood te schieten op Hato, die daar klein vee doodbijtten. Bij aankomst van de politie vluchtten de bijzondere sluwe honden de mondi in en de politie kon tevergeefs terugkeren.

Een werknemer bij Shell Curaçao N.V. wordt elke ochtend lastig gevallen als hij om vijf uur naar zijn werk gaat. De hond maakt een vreselijk kabaal en wekt iedereen vroegtijdig uit de slaap. De politie stelt een onderzoek in.

## Belangrijk bankbedrijf in Duitsland failliet

**MUELHEIM/RUHR (ANP)** — De Hugo Stinnes Bank AG heeft haar betalingen maandag gestaakt. In een verklaring van de bank wordt onder meer gezegd dat een toenemend bedrag aan kredieten is opgevraagd. Alle pogingen de liquiditeit te handhaven zijn op niets uitgelopen. Om dergelijke behandeling van alle crediteuren te waarborgen heeft de bank bij de daarvoor in aanmerking komende gerechtelijke instantie een faillissementsprocedure aangevraagd.

Hierbij zijn het kapitaal van de maatschappij betrokken alsmede dat van mevrouw Claire Hugo Stinnes-Wagenkrecht, de heer Otto Stinnes en O. H. Stinnes Verwaltungsverwaltung MBH en enige dochterondernemingen, namelijk Hugo Stinnes Brennstoff-Eisen- und Schiffahrtsgesellschaft, Stinnes Scheidbriegab en Stinnes Schrotthandel AG. Een groot aantal maatschappijen die wel

## Korporaal V.S. asiel in O-Dld

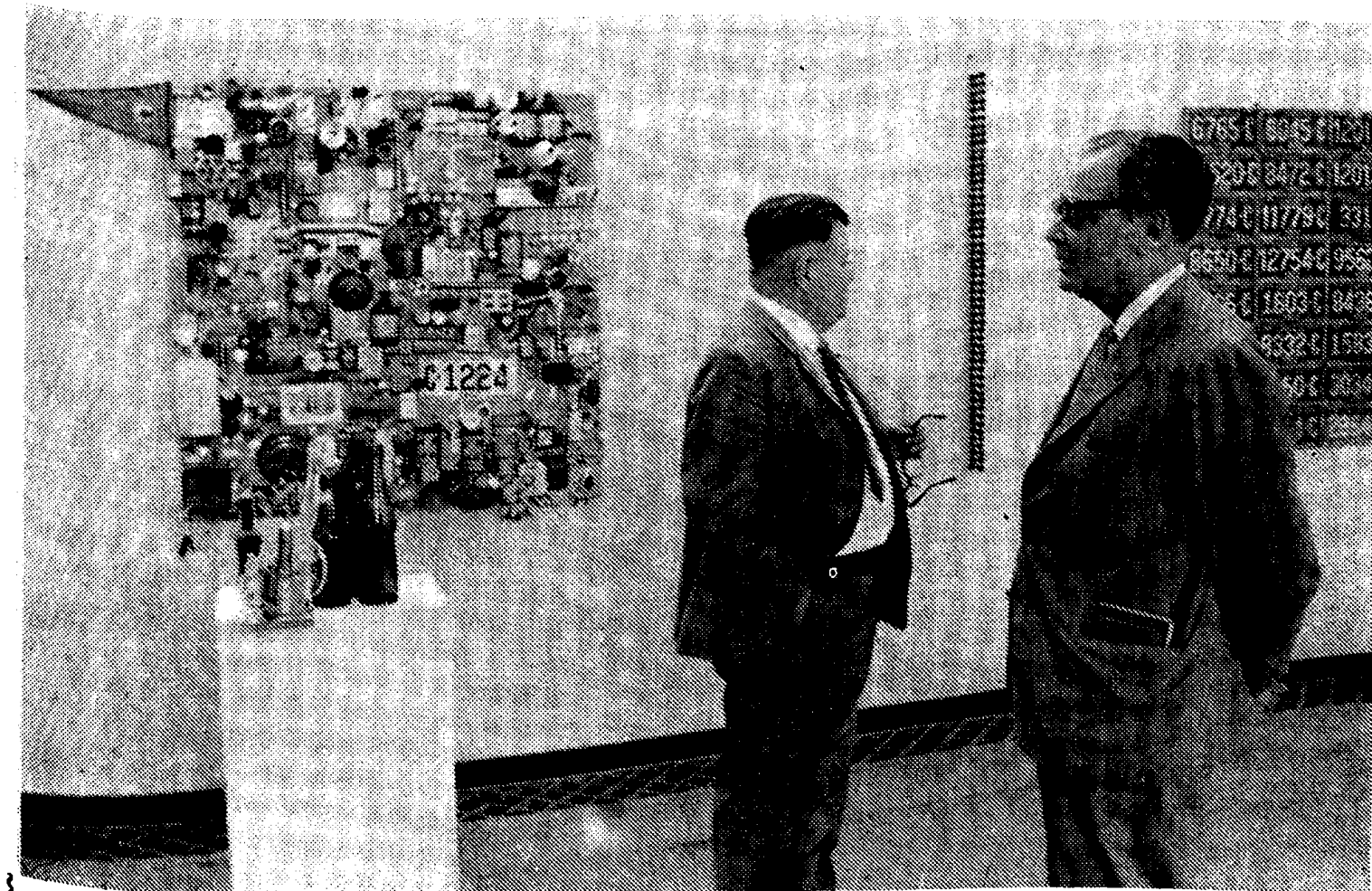
**BERLIJN (RTR)** — Naar het Oost-duits persbureau ADN meldt heeft weer een Amerikaanse militair asiel gevraagd in Oost-Duitsland. Het is een korporaal van een in Giessen in West-Duitsland gelegerd bataljon rekketroepen, Gary Martzke. Amerikaanse functionarissen onderzoeken de kwestie.

## Vredesstichting Bertrand Russell

**LONDEN (RTR)** — 50 internationale beeldende kunstenaars hebben schilderijen toegezegd voor een verkoop-ten bate van de vredesstichting van de Britse filosoof Bertrand Russell. Onder de kunstenaars zijn Reg Butler, Lynn Chadwick, Marc Chagall, Marisol, Jean Guyard, Ben Nicholson, Edouard Pignon en Alexander Calder. De werken waarvan de totale waarde op een half miljoen gulden wordt geschat, zullen de laatste week van oktober te Woburn Abbey, het landhuis van de hertog van Bedford, te zien zijn.

## Russen in O-Dld gecontroleerd

**BERLIJN (RTR)** — De Oostduitse grensbewaking heeft maandagavond bij de grensovergang Marienborn 15 naar Berlijn op weg zijnde autobussen drie uur lang opgehouden. Zij verrichtte een grondige controle van passagiers en bagage.



Gistermorgen heeft gouverneur mr N. Debot samen met drs A. Jonkers, directeur van het kabinet van de Nederlandse vice-premier, die momenteel op Curaçao vertoef, een particulier bezoek gebracht aan het Curacao Museum. Dit geschiedde tijdens een rondleiding van drs Jonkers over het eiland. Op de foto ziet men de heren Debot en Jonkers tijdens de bezichtiging van enkele objecten van Hendrikse, die in het museum worden geëxposeerd.

## Communisten vrijgevig met wapenleveranties

## Onderontwikkelde landen begunstigd

**WASHINGTON (RTR)** — Onderontwikkelde landen hebben voor een waarde van meer dan drie miljard dollar aan wapens ontvangen uit communistische landen, aldus verklaring die gisteravond door het Amerikaanse ministerie van Defensie is gepubliceerd.

In de verklaring, aan een subcommissie van het Amerikaanse Huis van Afgevaardigden, wordt niet gezegd welke periode de wapenleveranties besloegen. Wel wordt gezegd dat

de militaire bijstand veelal werd gedaan in de vorm van schenkingen of tegen lage prijzen. Indonesië zou meer dan eenderde van de militaire hulp hebben gekregen. Andere landen die belangrijke wapenleveranties kregen waren Jemen, Marokko, Guineë en Algerije.

## Hofmeesteres vraagt asiel

**HAMBURG (DPA)** — De hofmeesteres van het Russische motorschip „Keila” dat in de haven van Hamburg ligt is maandag van boord gevlucht en heeft om asiel verzocht, zo heeft de politie van Hamburg dinsdag meegedeeld. De Russin, Evdokia Mersusjewa, zal voorlopig in West-Duitsland mogen blijven hoewel er geen reden voor politiek asiel schijnt te zijn.



## Be twice as nice...

because Odorono Stick is both a deodorant and a perfume stick

It's easy to protect yourself against embarrassing perspiration odor — with Odorono Stick Deodorant. You'll love the soothing coolness and perfume fragrance Odorono gives you while it protects you against odor and perspiration all day — all night. Do as millions of smart women do... use Odorono Stick and make it your wisest daily habit.



ODO-RO-NO

Distr.

Moises de Marchena &amp; Sons

## Staking Canada weer ten einde

**MONTREAL (RTR)** — De staking van Canadese dokwerkers, die gedurende acht dagen de havens aan de St. Laurensrivier heeft stilgelegd, is ten einde. De arbeiders zijn gisteren weer aan het werk gegaan. Het arbeidsconflict ging over loons-eisen. Men is het eens geworden over een driejarig arbeidscontract, omvatting een jaarlijkse loonsverhoging van tien cent per uur

## Samenwerking Pto. Rico bij geboortecontrolle

**SAN JUAN (RTR)** — De katholieke Kerk en de regering van Porto Rico hebben erin toegestemd samen te werken bij een program voor geboorteregeling. Met goedkeuring van de Kerk hoopt het departement van Volksgezondheid nog vóór het einde van het jaar twee klinieken te openen voor experimentele geboortecontrolle. Voor de eerste maal in de geschiedenis van het Caribische eiland zal in klinieken, behorend tot de openbare volksgezondheidsdienst, de methode

van de periodieke onthouding kunnen worden toegepast in een poging om het explosieve bevolkingsprobleem te controleren. Het eiland heeft een lengte van 160 km bij een breedte van 55 km, en een bevolking van 2.250.000. Zodra de klinieken eenmaal zijn ingericht zullen patiënten en gesecheren naar een hooggeplaatst ambtenaar van het departement van Volksgezondheid meedeelen, kunnen kiezen tussen de „periodieke onthouding” die door de Kerk geoorloofd wordt geacht, en andere methodes van geboorteregeling die door de Kerk worden verboden.

Een hooggeplaatste regeringsambtenaar deelde mede dat de nieuwe samenwerking tussen de kerk en de staat met betrekking tot het probleem van de geboortecontrolle te danken is aan de pogingen van pater Anthony Riley van de Universiteit van Porto Rico, dr José Ninecort, een vurig katholiek, en een ambtenaar van het departement van volksgezondheid. Pater Riley verklaarde aan een verslaggever van een plaatselijk blad dat de katholieken niet voor het gebruik zijn van mechanische middelen voor geboortebepaling maar dat velen er desondanks gebruik van maken na voorlichting in openbare klinieken. Waar dit zo is stelt de katholieke geestelijkheid er prijs op dat de door de kerk getoede periodieke onthouding ook toegelicht wordt in de door de regering beheerde klinieken voor de geboortecontrolle.

## „WEST-END”

Dinsdag 7.00 en 9.00 p.m.

“THREE STOOGES MEET HERCULES”  
 (Hercules y Los Chiflados)

Zie hoe de drie heerlijke dwazen van het oude Athene een slachtoffer maken en... een wrak van oersterke reus Hercules. Zie wat er gebeurt als de man van staal de drie maakkanten ontmoet.

De 3 Stooges Moe Larry - Curly Joe - Samson Bruke

f. 1.50 - 0.90.

Met tekst.

Kinderen geen toegang.

## Al een nieuwe gascilinder besteld?



## Eilandgebied Curacao

De Gezaghebber van het Eilandgebied Curacao maakt bekend, dat de heer Esteban Martir Gustina, wonende Noord Rozendal no. 19, een verzoekschrift aan het Bestuurscollege heeft gericht ter verkrijging van een vergunning ex de Hinderverordening Curacao (A.B. 1953 no. 21) i.v.m. de oprichting van een tegelfabriek te Rozendal kavel no. 45, welk verzoek vanaf heden, gedurende veertien dagen ter visie ligt op het Centraal Bestuurskantoor, Scharloeweg no. 35, Afdeling Algemene Zaken, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen de oprichting kenbaar te maken.

De Gezaghebber.

M. P. GORSIRA.

## Dagbladdirecties verwerpen eisen van typografen

**AMSTERDAM (ANP)** — De directies van de Amsterdamse dagbladen hebben geweigerd in te gaan op de eisen van actiecommissies van dagtypografen, die loonsverhogingen eisen boven het maximum van de CAO. De directies vertrouwen er op dat de personeelsleden, die verantwoordelijk kunnen denken, tot bezinning zullen komen en zich zullen houden aan de CAO.

## Drink „TOPS”

Het SODAWATER dat Uw favoriete whisky beter doet smaken.

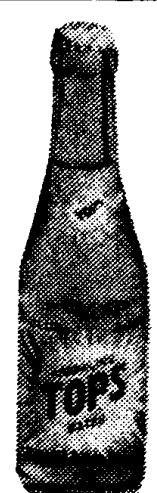
Ook heerlijk als tafelwater!

Voor bestellingen: Bel. 11616.

JULIANA

LIMONADE FABRIEK

Penstraat 62



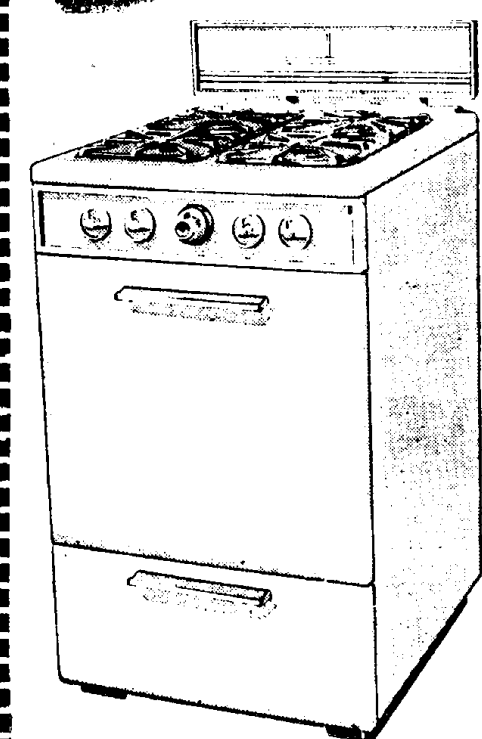
## Koppelaar

**AMES (RTR)** — Een rekenmachine heeft de dansparen gevormd voor een weekeindebal op een universiteit in Ames (IOWA) en de meesten vonden dat de machine goed werk gedaan had. Ongeveer duizend studenten hadden tevoren vragen omtrent hun belangstelling, voorkur en dergelijke beantwoord. Deze antwoorden werden op ponskaarten gezet en door de machine bewerkt, die de antwoordenlijsten die het meest met elkaar overeenkwamen, aan elkaar koppelde.

## Proces in S.U. oorlogsmisdaden

**KRASNODAR (RTR)** — In Krasnodar aan de Zwarte Zee staan negen Russen terecht op beschuldiging van het tijdens de oorlog doodschieten of levend verbranden van Russische krijgsgevangenen. Partizanen, bejaarden, vrouwen en kinderen, zo berichtte het persbureau „Tass”. De negen beklaagden zouden lid zijn geweest van een „Sonderkommando” van de SS. Een van hen, een zekere Andrei Sockov, had volgens de aanklacht de dood van meer dan veertig kinderen en vijftig krijgsgevangenen op zijn geweten. De ernstigste misdaden zouden zijn begaan in Polen.

## Waarom zoudt U méér betalen als U reeds het beste gasfornuis kunt kopen voor F. 180,—

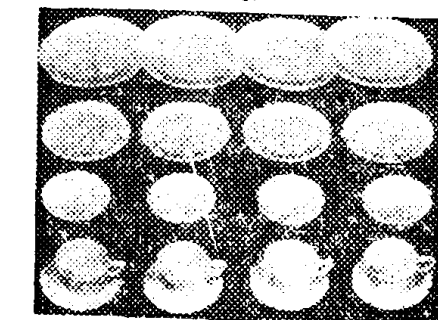


F. 180,—

- \* Ruime oven van 40 cm.
- \* 4 branders
- \* Verstelbare rekken in oven

Natuurlijk een  
**Kelvinator**  
 en  
**GRATIS**

deze prachtige dinnerset



DESGEWENST VERZORGING VAN GASAANLEG EN LEVE-RING VAN GASCYLINDERS!



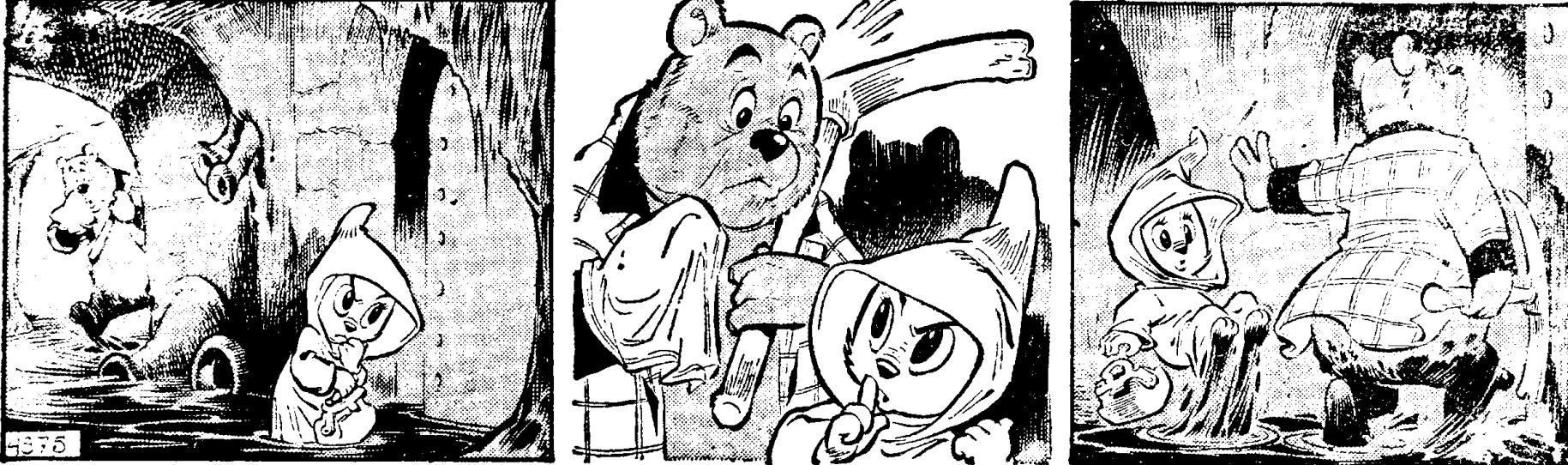
F. 260,—

- \* thermostaat
- \* broiler
- \* glas in ovenraam
- \* ovenverlichting

MARCHENA, MORON & CO. N.V.-Palais Royal



# TOM POES EN DE GADESLAGERS



4875. — Tom Poes wachtte tot het groepje zagsleden en waarnemers door een zijgang verdwenen was en toen sloop hij geruisloos naar de zwaar beslagen deur toe. Die stond nog op een kier, maar aan de andere kant was geen geluid meer te horen.

„Wat zouden dat voor maatregelen zijn, die de droon wil gaan nemen?” zo vroeg hij zich af. „Niet veel goeds, denk ik. Het wordt tijd, dat ik een goede list verzijn om deze bende onschadelijk te maken. Eens kijken; in het tasje van Ep-1p zit een kwintenstraler. Als nu eens probeer...”

Op dat moment klonk achter hem het geluid van soppende voetstappen en hevig geschrokken keerde hij zich om.

„Heer Ollie!” fluisterde hij ontdaan. „Hoe komt u hier?”

„Lopend!” zei heer Bommel met gesmoorde stem. „Baggerend door ellende en nood, als je begrijpt, wat ik bedoel. Maar in de tussche ge- vaars laat ik je niet alleen, jonge vriend! Al stijgt de geur me ook naar de keel!”

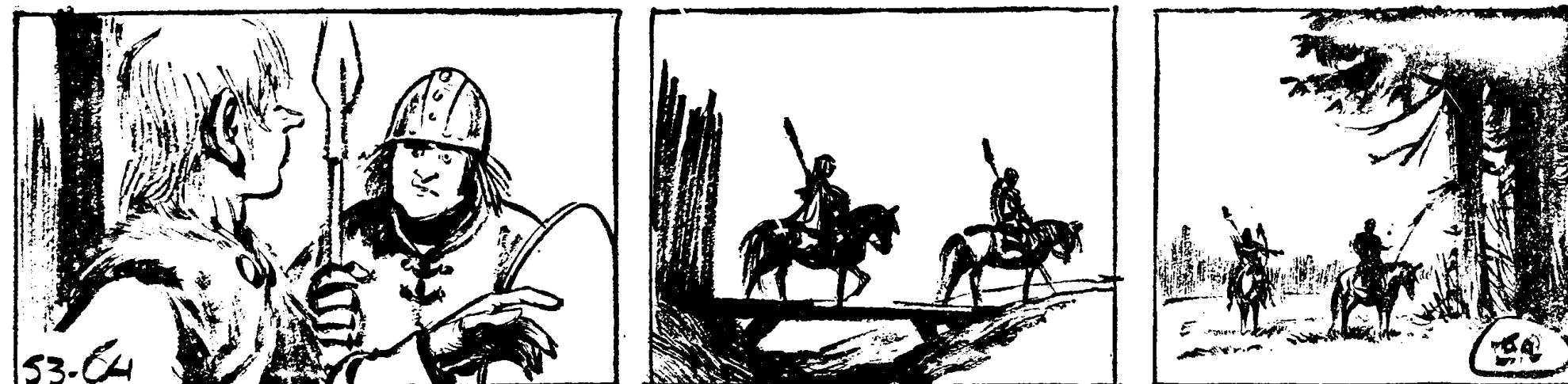
„Stil toch!” siste Tom Poes angstig. „Het is aardig, dat u komt. Maar achter deze deur zit de Droon! Alleen een list kan ons redden.”

Een ogenblik stond heer Ollie als door de bliksem getroffen. Toen ontstond een zenuwtrek zijn ooghoeken en terwijl hij rood aanliep stiet hij Tom Poes met kracht opzij.

„De Droon!” riep hij uit, zodat het hol in de gewelven weergalmde. „Zit die daar? Dan zal ik hem eens manieren gaan leren! Mijn ge- duld is uit en het is te laat voor listen.”

Zo roepende stapte hij dreunend het geheimzinnige vertrek binnen.

# ERIC DE NOORMAN — HET RAADSEL EGIL



3—51. — Het halfduister en de neerstremende regen beletten de Noorman veel te zien, als hij zijn scheepje behoedzaam een beschutte in- ham binnenloopt. Maar op dit ogenblik zou hij desnoods alle zeerovers van de Baltische Zee op de koop toe nemen voor deze veilige wijkplaats.

„Heb jij wel eens gezegd je hand gestoken in een wespennest?” gromt Svein, bedenkelijk in de duisternis turend. „Ik wil maar zeggen, zo voel ik me nou. Noorman. Deze plaats deugt niet, als je het mij vraagt. Maar je vraagt me nooit wat, he?” Grinnikend werpt Eric het anker uit. „We zitten hier goed. Sveintje, laat het zeil spreiden, dan zitten we nog droog ook.” Ondanks hun moeheid gaan de mannen direct aan de slag, om van het bootje een primitieve tent aan boord te maken; ook aan boord van Erwins schip wordt deze denktent opgezet en nadat de mannen een stevige portie gedroogde vis naar binnen hebben gewerkt, duurt het niet lang, of de meesten zijn in diepe slaap.

Terwijl het noodweer onverminderd voortduurt daalt aan boord van de twee zwachtwiegende scheepjes de stilte neer. In het holst van de nacht schrikt de Noorman ineens wakker. Een vreemd, rinkelend ge- luid, of was het verbeelding? Enige tijd ligt Eric ingespannen te luis- teren, maar hij hoort slechts het gieren van de storm, hoog boven hem. Het klotsen van het water tegen de scheepshuid en het vertrouwde kra- ken van de boten. En langzaam dommelt hij weer in. Tot hij ten tweede male wakker schrikt, nu, omdat iemand hem weinig zachtzinnig door- eenschudt. In het eerst grauwe daglicht ziet Sveins gezicht er spook- achtig uit. „Héla, Noorman”, fluistert de reus. „Een schip, er ligt nog een ander schip, daar, bij de ingang van onze kreek en de hemel mag weten, hoeveel er nog buiten in de baai liggen. We zitten gezegd opge- sloten.”

\* GESCHENKARTIKELEN voor ELKE gelegenheid.

\* FOTOLIJSTEN (pas ontvangen!).

\* Moderne zonnebrillen voor DAMES, HEREN en voor KINDEREN.

**LA GANGA**

Prinsenstraat 63, tel. 11334

**White Rock**  
for sparkling fine beverages  
GINGER ALE — TONIC en SODAWATER

**BRITANIA**  
INCORPORATED  
Tel. 12378 - 12678

Voor het onberispelijk hangen van Uw gordijnen gebruik onze

\* GORDIJNRAILS en alle ACCESSOIRES zoals band, haken enz. enz.

**Ackerman N.V.**  
Breedestraat (O)

**CASA LEON**  
De zaak met de GROOTSTE SORTERING DAMES- en HEREN- BABY- en KINDERKLEDING

Breedestraat 65 (O)

VERF MET DUPONT

Klim eens zelf in de kwast.

**David Capriles & Co.**  
Salinja

**MEVROUW: KOOK ZONDER ZORGEN!**  
KOOK MET EEN **REGINA**  
dan gaat ook bakken en braden prima!

KEUZE UIT VELE MODELLEN  
REEDS VANAF F. 247,50!

**BOVENDIEN CADEAU NAAR KEUZE!**

Gaarne zorgen wij voor de gehele installatie, inclusief gascylinders.

PUNDA — Heerenstraat  
OTRABANDA — Roodeweg  
SALINJA — Salinja

**CAFE-RESTAURANT FORT NASSAU n.v.**  
HEROPEND

Woensdagavond a.s.  
om 7 uur n.m.

- DE KEUKEN, THANS BELANGRIJK VERGROOT EN GE-MODERNISEERD, STAAT ONDER LEIDING VAN DE IN NEDERLAND BEKENDE KOK M. ROVERS.
- DE BAR IS VERPLAATST NAAR HET TERRAS, IS BIJ-ZONDER GEZELLIG INGERICHT EN HEEFT EEN UNIEK UITZICHT.
- HET GEHEEL STAAT ONDER LEIDING VAN DE REEDS WELBEKENDE KOEN HEERDING.

**VOOR EEN GEZELLIG AVONDJE UIT.....FORT NASSAU**

**EMITAPE**  
in alle maten

**LA BONANZA**  
Otrabanda - Punda

**CANADA DRY CLUB SODA**

- TONIC WATER
- GINGER ALE

Phone your orders  
Phone 11414-11434

★ Adverteer in de **AMIGOE** ★

Voor beter zien en beter uitzien

**OPTICA SYLVIA**  
Kerkstraat 19

**ATTENTIE... ATTENTIE!!**  
Thans hebben Uw lege pakjes **Antillana Sigaretten**  
(De meest gerookte sigaretten) meer waarde dan ooit tevoren.

**ANTILLANA ZONDER FILTER**  
(blauw pakje)  
voor elke 10 lege pakjes een vol pakje terug.

**ANTILLANA MET FILTER**  
(rood pakje)  
voor elke 10 lege pakjes een vol pakje terug.

**PALM BEACH MENTHOL**  
voor elke 10 lege pakjes een vol pakje terug.

**CARAVANA**  
voor elke 10 lege pakjes een vol pakje terug.

Ook vele andere waardevolle prijzen verkrijgbaar voor Uw lege pakjes. Wissel deze van- daag nog in.

**BLACK AND WHITE OINTMENT**

**Quickly Relieves Itch- ing, Burning Misery of:**  
Ugly Bumps, Acne Pimples, Simple Ringworm, Burning, Irritated Feet, Red, Irritated Hands, Tetter—Eczema

Thousands of people all over the world praise Black and White Ointment for its soothing relief of itching, stinging skin misery. You, too, can enjoy this grand help. Today, try Black and White Ointment—over 51 million pack- ages sold! Large 75c size con- tains 4½ times as much as regular 35c size. Trial size 25c.

And to keep your skin clean, use mild Black and White Soap. It thoroughly removes surface grime, leaves skin feeling fresh and firmer.

**SOLD ALL OVER THE WORLD**

**Dr. Th. A. Bierman**  
zet vanaf heden  
15 oktober 1963  
de praktijk van  
**Dr. H. A. A. STRUYCKEN**  
voort.

Te Huur Gevraagd:  
**GEMEUBILEERD HUIS**  
tot 1 april '64  
door echtpaar zonder kinderen.  
Tel. 9-3240

**De laatste hits!**  
voor "TEENAGERS"  
en "TWENS"  
**LA BONANZA-Punda**

**GEOPEND**  
**Harry's**

DINSDAG T/M ZATERDAG  
3—12 1.30—6  
MAANDAGS GESLOTEN

ADRES:  
Gouv. van Lansbergeweg 31  
(tegenover de MMS)  
Tel. 24923

**H. DE VRIES**

**Haute Coiffure**

**Hier zit (gratis) muziek in!**  
**Magic Chef**

Als bijzondere attractie en zolang de voorraad strekt bij aankoop van een gasfornuis geheel GRATIS een

**Hitachi Ltd.**

6 transistor pocket radio van het allerlaatste model com- plect met earphone en zeem- lederen draagtas.  
(winkelwaarde Fl. 28,—)

**fl. 325,— cash**  
Showroom  
GASMAATSCHAPPIJ  
BRIONPLEIN  
Alle = ELGA = zaken

**fl. 225,— cash**

**BALDWIN**  
Piano's en Orgels  
(ook voor kerken)  
**LA BONANZA**  
Punda

VOOR ALLE AUTO'S  
**Firestone**  
**BATTERIJEN**  
Bel 12040 en wij bezorgen  
**David Capriles & Co.**

**Abonneert U op de Amigoe**

**LAST VAN AAMBEIEN?**  
Als U last hebt van jeukende, bloe- dende aambeien, in- of uitwendig, wacht dan geen dag langer, maar gebruikt Chinaroid. In een kwar- tier gaat Chinaroid uw aambeien te lijf en wel op 3 manieren:  
1e. Verzacht het die jeukende pijn.  
2e. Zorgt het, dat gevoelige en opgezette aambeien verschrompelen.  
3e. Geneest het irritatie van de embranen.  
Uw geld terug als Chinaroid U niet helpt. Vraagt Uw botica van- daag nog naar Chinaroid.







# Stichting Nationale Parken Nederlandse Antillen actief

## ARUBA Agenda

DDINSdag  
BIOSCOPIEN — Oranjestad: De Veer  
8.30: One two three — 18 jaar; Rialto  
8.00: Los cinco Halcones — Alle leeftijden  
Santa Cruz: Aurora 8.00: La justicia de los Villalobos — Alle leeftijden  
San Nicolas: Principal 8.00: Las dos caras de dr. Jekyll — 18 jaar; Savaneta 8.00: O hola mio — Alle leeftijden  
WIT GELE KRUIS — Oranjestad — Zr. Emalda; Santa Cruz — Zr. Lodovic; Paradera — Zr. Felicitas; San Nicolas — Zr. Perpetua; (SaSn Pedro Hospitaal) tel. 2200  
BOTICA — Oranjestad: Botica Oduber tel. 1780; San Nicolas: Botica San Lucas tel. 5119

## Mr. C. Heufke weer op notariaat

ORANJESTAD — Waarnemend notaris mr. Frank Hartong, die de afgelopen maanden het notariaat van W. F. M. Lampe heeft waargenomen, heeft gisteren het notariaat weer overgedragen aan wvd. notaris mr. C. W. J. Heufke, die van zijn Europees verlof op Aruba terugkeerde.

## G. Nouel over a.s. Rotaryconventie

ORANJESTAD — Tijdens de bijeenkomst van de Aruba Rotaryclub in Trocadero gaf de heer G. Nouel, die oud-gouverneur van het Rotary-district is, waartoe Aruba behoort, een uiteenzetting over de komende districtsconventie. Zoals bekend wordt de conventie van het Rotary-district, waartoe ook Curacao behoort, volgend jaar op Aruba worden gehouden.

## Rectificatie

ORANJESTAD — In ons bericht van gisteren over de bespreking met de sportbemedelaar R. Elhage staat, dat deze voorstelde de ASU resolutie op te heffen, waarvoor de ASU veel voelde. Het tegenovergestelde is hier echter het geval, de ASU voelde NIET veel voor opheffing van de resolutie onder de huidige omstandigheden.

## Beursberichten

NEW YORK (RTR) — Op de New Yorkse effectenbeurs lag het punt van de minste weerstand gisteren meest op iets lager koersniveau dan de weinig indrukwekkende koersverbetering van het eind van de vorige week. Hoewel de berichten over het bedrijfsleven merendeels bemoedigend bleven, werd het koerspeil toch gedrukt door winstnemen en liquidaties van ongeduldig geworden haussiers. Tot de berichten, die invloed op de markt hadden, behoorden de nieuwe gevallen van prijsverhoging over staal, het feit, dat de afgelopen week de achtste achtereenlopende week was dat de staalproductie toenam, en enkele nieuwe goede berichten over winsten van of vooruitzichten voor maatschappijen. De koersschommelingen bleven de gehele dag grotendeels fractioneel en bij slot schenen de koersverbeteringen en koersverliezen goed verdeeld te zijn. Het aantal verhandelde fondsen bedroeg 1293, waarvan 454 hoger, 518 lager en 321 onveranderd. De aandelenomzet beliep 4.270.000 stuks, de obligatiemazet 4.790.000 dollar.

AMSTERDAM (ANP) — De gepubliceerde zeer gunstige derde kwartaalcijfers 1963 van het AKU-concern werden vanmiddag gehonoreerd met een koerswinst van circa twaalf punten tot 506. Van de overige internationale waarden was Philips aan de lage kant, de rest praktisch onveranderd. Cultures verwaarloosd, scheepvaart licht verdeeld en de staatsfondsen wederom lager speciaal voor de 4 1/4 procent leningen.

## BEURS VAN NEW YORK

|                   |         |                   |         |                     |        |
|-------------------|---------|-------------------|---------|---------------------|--------|
| Al Co .....       | 67      | Western .....     | 41 3/8  | Rep Steel .....     | 41 7/8 |
| Amerade .....     | 73 1/8  | Ford .....        | 53 1/4  | Reynolds .....      | 41 1/4 |
| Am T and T .....  | 129 1/4 | Gen Elec .....    | 78 3/8  | Royal Dutch .....   | 44 5/8 |
| Anacosta .....    | 49 3/4  | Gen Motors .....  | 78 1/4  | Sears Roebuck ..... | 98 1/8 |
| Bethlehem .....   | 33      | IBM .....         | 476     | Shell Oil .....     | 43 3/8 |
| Boeing .....      | 33      | Int. Nickel ..... | 60 7/8  | Sperry Rand .....   | 18 1/2 |
| Brit Am Oil ..... | 26 1/8  | Jones .....       | 62 1/4  | Stand Cal .....     | 64 7/8 |
| Can Pac .....     | 32 3/8  | KLM .....         | 134 1/2 | Stand NJ .....      | 69 1/2 |
| Douglas .....     | 43 7/8  | Monsanto .....    | 57      | Tex Instr .....     | 80 1/2 |
| Dupont .....      | 91 7/8  | Nat Cash .....    | 77 5/8  | 20th Cen Fox .....  | 32     |
| Chrysler .....    | 29 7/8  | NY Gen. ....      | 21      | US Steel .....      | 55 1/8 |
| Cat Pll .....     | 21      | Olie Math. ....   | 41 1/4  | Westing .....       | 40 3/4 |
| Col Gas .....     | 245     | Phillips .....    | 52 3/4  | Dow Jones .....     | 741.84 |

## BEURS VAN AMSTERDAM

|                  |         |                   |         |                  |         |
|------------------|---------|-------------------|---------|------------------|---------|
| Ned 4 1/4 '59 .. | 98 1/8  | Kon Olie .....    | 161.70  | Ant. Brouw ..    | —       |
| Ned 3 '47 .....  | 90      | KLM .....         | 47      | Ant. Verf .....  | 103 1/2 |
| BNG 4 1/2 .....  | 99 3/8  | Scheveningen ..   | 775     | Nefo .....       | 113     |
| BNG 5 1/4 .....  | 102 5/8 | KNSM .....        | 170 1/4 | VD Grinten ..    | 1134    |
| N Ant. 5 1/2 '59 | 99 5/8  | V Ommen .....     | 290     | Indra Dr .....   | 471     |
| N Ant. '66 5 ..  | —       | Scheepv. ....     | 146 1/4 | Thom Dr .....    | 765     |
| NHM .....        | 364     | Robeco .....      | 229     | Interrun .....   | 167     |
| Adam Rub .....   | 113 1/4 | HBU .....         | 254     | V Swaay .....    | 375     |
| HVA .....        | 150 1/4 | Ngombezi .....    | 220 1/4 | De Vries .....   | 163     |
| AKU .....        | 508     | Brocades .....    | 703     | Berkel Pat ..... | 250 1/2 |
| Bergh .....      | 289     | Cur HM .....      | —       | Fokker .....     | 340     |
| Calve .....      | 945     | Excelsior .....   | 193 1/2 | N Ant. 62 4 1/2  | 705     |
| Gelder .....     | 232     | Heineken .....    | 466 1/2 | Scholten Foxh.   | 705     |
| Hoogovens .....  | 559 1/2 | Papier .....      | 334 1/2 | Goldmines .....  | 567     |
| Mueller .....    | 335     | Ketjen .....      | 788     | Bredero Bouw     | 712     |
| Philips .....    | 148.10  | Overveeg .....    | 339 1/2 | Udenhout .....   | 196 1/2 |
| Unilever .....   | 140.80  | Rott Droogd ..... | 366 1/4 | ANP Indices      | —       |
| Wilton .....     | 273     | Stokvis .....     | 195 1/2 | Intern Conc ..   | 533.2   |
| Edilton .....    | 431 1/4 | VMF .....         | 226     | Industrie .....  | 348.9   |
|                  |         | Ewanenberg ..     | 903     | Scheepv .....    | 163.5   |
|                  |         |                   |         | Banken .....     | 247.3   |
|                  |         |                   |         | Handel .....     | 158.2   |
|                  |         |                   |         | Algemeen .....   | 387.8   |

## Bescherming van Indianentekens

ORANJESTAD — Destijds werd door minister mr. I. C. Debrat en de directeur van het kabinet van de gouverneur mr. A. P. J. van Bruggen de „Stichting Nationale Parken Nederlandse Antillen” opgericht. Deze stichting stelt zich ten doel: De verwerving, het behoud, de bescherming en het beheer van de in de Nederlandse Antillen gelegen terreinen van land en water, die bewaard moeten blijven. Enige tijd geleden is het bestuur van deze stichting aangevuld met vertegenwoordigers van de verschillende eilandbesturen.

Het bestuur ziet er thans als volgt uit: voorzitter mr. Dutry van Haeften, pater V. Brenneker vertegenwoordiger van de Antilliaanse regering, S. J. Kruythoff (Bovenwinden), ir E. S. Pieters Kwiers (Curacao), John Merryweather (Aruba), A. Abraham (Bonaire) mr. Baron van der Feltz van het Centraal Bureau voor welvaartszorg en dr. I. Kristensen als secretaris.

Het stichtingsbestuur komt eenmaal per maand op Curacao bijeen.

## Nassi-avond voor spijtoptanten

ORANJESTAD — Door het comité Nationale Actie Steunt Spijtoptanten Indonesië (NASSI) zal op 30 november a.s. ten huize van de fam. van der Smitten aan de Boerhavestraat 58 een speciale avond worden gehouden, waarvan de opbrengst aan de NASSI ten goede komt. Het doel van de NASSI is om de spijtoptanten, die nog in Indonesië zijn, te helpen repatriëren naar Nederland en in afwachting van deze repatriëring financieel te steunen. Op 1 oktober 1960 werd door NASSI in de Palmbeachclub een avond georganiseerd, waarvan de netto opbrengst f. 6500,— bedroeg. Vorig jaar werd f. 500,— bijeengebracht en het comité vertrouwt dit jaar eveneens een belangrijk bedrag te krijgen om aan het comité in Nederland te kunnen overmaken. Ook op de leden van de Indische Vereniging Curacao (IVC) werd een beroep gedaan deze actie te steunen.

## Bijeenkomsten Ind. Club Aruba

ORANJESTAD — Komende donderdag organiseert de Indische Club Aruba (ICA) ten huize van de voorzitter dr. J. Hilgers een filmavond voor de kinderen van leden.

Zaterdag 26 oktober a.s. zal de heer Padu Lampe ten huize van dr. Hilgers voor de leden van de ICA een lezing houden met als onderwerp „Hypnose”. De heer Lampe zal hierbij een demonstratie geven.

Mede gezien het feit, dat de ICA bij de laatste gehouden competitie van de Aruba Canasta bond alle wedstrijden heeft verloren, is men thans o.l.v. de heer P. Samy een oefen competitie begonnen.

## Rode Kruisactie i.v.m. Floraramp

ORANJESTAD — Door het Rode Kruis, afdeling Aruba, werd t.b.v. het Rampenfonds op alle banken een rekening geopend. Zij, die daadwerkelijk willen bijdragen voor de getroffen van orkaan Flora, kunnen hun bijdragen op een van die rekeningen storten. De Rode Kruispost, gelegen aan Fergusonstraat te Oranjestad t.o. warehouse van Mario S. Arends N.V. is iedere dag van kwart voor vijf tot half zeven geopend, voor het afleveren van goederen, bij voorkeur levensmiddelen, voor de gebieden.

Besloten werd, dat door de stichting speciale aandacht zal worden besteed aan de bescherming van de flamingos op Bonaire en de Indianentekens, die op Aruba in hoofdzaak in de grotten te vinden zijn, bevinden. De heer Merryweather verklaarde ons gisteren en toonde dit aan de hand van verschillende foto's, dat het diep leug is, zoals deze tekens, die een bezienwaardigheid voor de toeristen zijn, werden beklad en beschadigd. Er zal dan ook in samenwerking met het Bureau voor Cultuur en opvoeding een actie worden gevoerd om het publiek uit te nodigen bij bezoek van de grotten, de Indianentekens niet te beschadigen met andere inkerkingen e.d.

Bij de eerstvolgende vergadering van de Stichting, waarbij het bestuur wacht op de komst van dr. P. Wagenaar Hummelinck, die binnenkort de Antillen zal bezoeken, zal hierover uitvoerig worden gesproken.

## Druk tweedaags bezoek van ministers en gasten

BEATRIXVLEGVELD — Hedenmorgen kwamen met het KLM lijn-toestel uit Curacao op Aruba aan minister C. D. Kroon, de directeur van het kabinet van de vice minister president in Nederland drs. A. Jonkers en de heer A. van Dongen hoofd van de accountantsdienst in Den Haag.

Op het vliegveld werden zij begroet door gezaghebber O. S. Henriquez, eilandsscretaris L. C. M. Kerstens en N. Piña van de Voorlichtingsdienst. Hedenmorgen worden

## Vice-admiraal bezoekt Aruba

ORANJESTAD — De bevelhebber der zeestrijdkrachten vice-admiraal A. H. J. van der Schatte Olivier zal morgen een bezoek aan Aruba brengen. Hij wordt morgenochtend half acht op Aruba verwacht in gezelschap van commandeur H. J. Baaij. Om negen uur wordt een bezoek aan gezaghebber O. S. Henriquez gebracht. Daarna volgt tot half een een werkbezoek aan de Marinierskazerne Savaneta. Des middags brengt de bevelhebber een bezoek aan de directie van de Lago, waarbij in het Lago Guesthouse de lunch zal worden gebruikt. Daarna vervolgt hij zijn werkbezoek met de buitenposten van de mariniers te bezoeken. Des avonds biedt de commandeur H. J. Baaij in de longroom van de Marinierskazerne te Savaneta een ontvangst aan voor genodigden.

Ten kantore van gezaghebber O. S. Henriquez vond de installatie plaats van de „Adviescommissie Nieuwbouw Hospitaal Aruba”. Hierbij waren o.m. aanwezig gedeputeerden F. J. Tromp en dr. Gustavo Oduber. De commissie is als volgt samengesteld voorzitter J. Eikelenboom, leden J. R. Leo arts in algemene dienst van het eilandgebied, G. G. Hendrickson geneesheer directeur van het Lago Hospitaal, J. J. Payton technicus bij Lago, dr. A. Nieboer geneesheer-directeur van het San Pedro Hospitaal en W. van Wijk econoom-directeur van het San Pedro Hospitaal. Aan deze commissie werd de heer P. L. de Moulin als secretaris toegevoegd.

De commissie werd ingesteld in verband met de plannen van het eilandgebied om te komen tot de bouw van een nieuw ziekenhuis op Aruba. Hiervoor is in het kader van het meervarijplan financieelsetun van Nederland aangevraagd. Vorig jaar bezochten de Nederlandse ziekenhuisdeskundigen, de heren P. A. de Groot arts en L. P. de Jong, econoom, Aruba. Zij adviseerden tot de bouw van een nieuw ziekenhuis met een startcapaciteit van rond 350 bedden, met de mogelijkheid tot uitbreiding tot 500 bedden. Volgens het tienjarenplan is met de bouw van dit nieuwe hospitaal 18 miljoen gulden gemoeid.

Gedacht wordt aan de bouw te Santa Cruz, terwijl ook het Eagle-terrein wordt genoemd. Overleg met de regenteraad van de Stichting Ziektenverpleging Aruba, die het San Pedro Hospitaal exploiteert, en de directie van de Lago heeft geleid tot instelling van deze commissie. Op de foto: dr. J. B. van Ogtrop, die dr. G. Hendriksen vervangt. J. J. Payton, ged. Tromp, W. van Wijk, gezaghebber, dr. Gustavo Oduber, J. Eikelenboom, dr. A. Nieboer, P. de Moulin en dr. J. Leo.



De heer John Merryweather, vertegenwoordiger van Aruba in de Stichting Nationale Parken Nederlandse Antillen, toont hier hoe in de grotten van Ajo de bezienwaardige indianen tekens door bezoekers werden beklad en beschadigd.

## Ernstig gewond langs de weg

MACUARIMA — Op de weg ten oosten van Macuarima werd zondagavond half elf de 50 jarige Claudio Angela met een diepe hoofdmond langs de weg gevonden. Nadat dr. Hubert Dennert eerste hulp had verleend werd het slachtoffer in ernstige toestand naar het Lago Hospitaal overgebracht.

Het vermoeden bestond, dat de man door een personenvagen was aangereden, doch daar later bleek, dat hier sprake zou kunnen zijn van een misdrijf, werd de recherche ingeschakeld, die thans een onderzoek instelt.

Ongeveer een half uur later werd op de weg van Santa Cruz naar Balashi de 30 jarige Francisco Koolman aangereden. Vermoedelijk stak de man de donkere weg over en lette daarbij niet op het aankomende verkeer. Hij werd in het San Pedro Hospitaal opgenomen.

## Righi (It.) leidt Nederland-Belgie

DEN HAAG (ANP) — De voetbalinterland Nederland-Belgie, die zondag 20 oktober in het olympisch stadion te Amsterdam wordt gespeeld, zal onder Italiaanse leiding staan. Schiedrechter is Raoul Righi. Hij wordt g-assisteerd door zijn landgenoten Alessandro Dagostini en Priamo Varazzani.

## Zone-schaaktoernooi Gilgoric, Penrose en Darga in kopgroep

ENSCHED (ANP). — Er bevinden zich nog steeds drie schakers in de kopgroep van het zone-schaaktoernooi, dat in Enschede verspeeld wordt. Gilgoric, Penrose en Darga door weinig voor elkaar onder. De Engelsman Penrosa heeft echter na negen ronden nog de beste kansen. Zijn afgebroken partij in de negende ronde tegen Philippe zette hij in de volle winst om: 1-0. Hij leidt dus het toernooi na negen ronden met 7 punten.

## Dominotournooi overheidsteams

ORANJESTAD — Het bestuur van de Sociale en sportvereniging van de Posterijen Aruba (VAP) heeft plannen om ter gelegenheid van Statuutdag een domino-toernooi tussen teams van eilands- en landsdiensten op Aruba te organiseren. Aan alle diensten is een circulaire gezonden om een team van tien personen te vormen, dat op 7 december a.s. aan het toernooi zal deelnemen. Op 15 december a.s. vindt de finale plaats. Aan de regering is verzocht voor deze ontmoeting, die jaarlijks zal plaatsvinden en die de geest tussen de diensten zal verstevigen, een wis-

## Milovan Djilas binnenkort vrij?

BELGRADO (AFP). — In westerse diplomatieke kringen in de Zuidslavische hoofdstad doet het gerucht de ronde, dat Milovan Djilas, die in mei 1962 tot acht jaar en acht maanden gevangenisstraf veroordeelde vroegere communistische leider, binnenkort op crewoord zal worden vrijgelaten.

## Eerste divisie voetbal Spanje

MADRID (ANP) — De uitslagen van de zondag voor de eerste divisie van de Spaanse competitie gespeelde wedstrijden luiden: Saragosa-Barcelona 2-0; Atletico Madrid-Sevilla 1-1 Murcia-Levante 1-0; Pontevedra-Oviedo 4-1; Valencia-Atletico Bilbao 2-1; Betis-Elche 0-0; El Espanol-Real Madrid 1-0; Valladolid-Cordova 0-0.

Bestis Sevilla en Saragossa voeren de ranglijst aan met elk 9 punten uit 5 wedstrijden. Met zes punten volgen Barcelona, Real Madrid, Elche en Valencia.

De uitslagen van de zevende ronde luiden: Pomar (Sp.) — Penrose (Eng.) afgebr.; Durao (Port.) — Van Scheltinga (Ned.) 1-0; Philippe (Lux.) — Popov (Bulg.) 0-1; Darga (W.-Dld) — Tatai (It.) afgebr.; Kupper (Zwit.) — Filip (Tsjechosl.) 1/2-1/2; Heidenfeld (Ierl.) — Mazzoni (Fr.) 0-1; Lengyel (Hong.) — Llado (Sp.) 1-0; Gilgoric (Zuidsl.) — Boey (Belgie) 1-0.

De afgebroken partijen, die vrijdag zijn voortgezet, luiden: 5e ronde: Heidenfeld — Boey 0-1; 6e ronde: Van Scheltinga — Pomar 1/2-1/2; Popov — Durao 1-0; 7e ronde: Darga — Tatai 1-0; Pomar — Penrose 1/2-1/2.

De uitslagen uit de achtste ronde: Llado (Sp.) — Gilgoric (Zuidsl.) 0-1; Mazzoni (Fr.) — Lengyel (Hong.) 0-1; Filip (Tsjechosl.) — Heidenfeld (Ierl.) 1-0; Tatai (It.) — Kupper (Zwit.) 0-1; Popov (Bulg.) — Darga (W.-Dld) 1/2-1/2; Van Scheltinga (Ned.) — Philippe (Lux.) 1-0; Penrosa (G.B.) — Durao (Port.) 1-0; Atiken (Schottl.) — Pomar (Sp.) 1/2-1/2.

Het schaaktoernooi is maandag voortgezet met de partijen van de negende ronde. De resultaten waren: Durao (Port.) — Aitken (Schottl.) 1/2-1/2; Philippe (Lux.) — Penrose (Eng.) afg.; Drga (W.-Dld) — Van Scheltinga (Ned.) 1-0; Kupper (Zwit.) — Popov (Bulg.) 0-1; Heidenfeld (Ierl.) — Tatai (It.) uitgesteld; Lengyel (Hong.) — Filij (Tsjechosl.) afg.; Gilgoric (Zuidsl.) — Mazzoni (Fr.) 1-0; Boey (Belg.) — Llado (Sp.) afg.

De stand luidt nu als volgt: 1) Gilgoric 6 1/2 (uit 8); 2) Darga 6 1/2; 3) Penrose 6 en 1 afg. (uit 8); 4) Pengyel 5 1/2 en 1 afg. (uit 8); 5) Popov 5 1/2 (uit 8).

Later werden en kele afgebroken partijen uit de negende ronde uitgespeeld. De resultaten waren: Philippe — Penrosa 0-1; Boey — Llado 1/2-1/2; Lengyel — Filip 1/2-1/2.

## Standenlijst

|               |   |   |   |   |   |
|---------------|---|---|---|---|---|
| EREDIVISIE    |   |   |   |   |   |
| Ajax          | 7 | 5 | 1 | 1 | 1 |
| PSV           | 7 | 5 | 1 | 1 | 1 |
| NAC           | 7 | 5 | 0 | 2 | 1 |
| ADO           | 7 | 4 | 2 | 1 | 1 |
| DWS           | 7 | 5 | 0 | 2 | 1 |
| Fortuna '54   | 7 | 3 | 3 | 1 | 1 |
| GVAV          | 7 | 4 | 0 | 3 | 1 |
| MVV           | 7 | 3 | 1 | 3 | 1 |
| Feijenoord    | 7 | 3 | 1 | 3 | 1 |
| DOS           | 7 | 3 | 1 | 3 | 1 |
| Spel Enschede | 7 | 2 | 2 | 3 | 1 |
| Go Ahead      | 7 | 3 | 0 | 4 | 1 |
| Blauw Wit     | 7 | 2 | 1 | 4 | 1 |
| Heraclès      | 7 | 2 | 0 | 5 | 1 |
| Sparta        | 7 | 0 | 1 | 6 | 1 |
| Volendam      | 7 | 0 | 0 | 7 | 1 |

|                  |   |   |   |   |   |
|------------------|---|---|---|---|---|
| EERSTE DIVISIE   |   |   |   |   |   |
| Elinkwijk        | 7 | 6 | 1 | 0 | 1 |
| Veloxy           | 7 | 5 | 0 | 2 | 1 |
| Excelsior        | 7 | 3 | 4 | 0 | 1 |
| Telstar          | 7 | 4 | 1 | 2 | 1 |
| DHC              | 7 | 4 | 1 | 2 | 1 |
| Sch. Holl. Sport | 7 | 4 | 1 | 2 | 1 |
| Sittardia        | 7 | 3 | 2 | 2 | 1 |
| RBC              | 7 | 3 | 1 | 3 | 1 |
| Volwijckers      | 7 | 3 | 1 | 3 | 1 |
| Fortuna VI       | 7 | 3 | 1 | 3 | 1 |
| Eindhoven        | 7 | 2 | 2 | 3 | 1 |
| Willem II        | 7 | 2 | 2 | 3 | 1 |
| Ensch-Boys       | 7 | 2 | 0 | 5 | 1 |
| VVV              | 7 | 0 | 4 | 3 | 1 |
| Veendam          | 7 | 0 | 1 | 6 | 1 |
| BVV              | 7 | 0 | 1 | 6 | 1 |

|                 |   |   |   |   |   |
|-----------------|---|---|---|---|---|
| TWEDE DIVISIE A |   |   |   |   |   |
| Alkmaar         | 7 | 6 | 1 | 0 | 1 |
| Zwartemeer      | 7 | 5 | 0 | 2 | 1 |
| Leeuwarden      | 7 | 4 | 1 | 2 | 1 |
| RCH             | 7 | 4 | 1 | 2 | 1 |
| 't Gooi         | 7 | 4 | 1 | 2 | 1 |
| Tubantia        | 7 | 4 | 0 | 3 | 1 |
| PEC             | 7 | 3 | 1 | 3 | 1 |
| Hilversum       | 7 | 3 | 1 | 3 | 1 |
| Haarlem         | 7 | 3 | 1 | 3 | 1 |
| Zwolsche Boys   | 7 | 3 | 1 | 3 | 1 |
| HVC             | 7 | 3 | 0 | 4 | 1 |
| EDO             | 7 | 2 | 2 | 3 | 1 |
| Be Quick        | 7 | 2 | 1 | 4 | 1 |
| KFC             | 7 | 1 | 2 | 4 | 1 |
| Heerenveen      | 7 | 1 | 1 | 5 | 1 |
| ZFC             | 7 | 1 | 0 | 6 | 1 |

|                 |   |   |   |   |   |
|-----------------|---|---|---|---|---|
| TWEDE DIVISIE B |   |   |   |   |   |
| Xerxes          | 7 | 6 | 1 | 0 | 1 |
| AGOVV           | 7 | 5 | 1 | 1 | 1 |
| NEC             | 7 | 3 | 3 | 1 | 1 |
| Hermes DVS      | 7 | 3 | 2 | 2 | 1 |
| Baronie         | 7 | 3 | 2 | 2 | 1 |
| NOAD            | 7 | 3 | 2 | 2 | 1 |
| Wageningen      | 7 | 2 | 3 | 2 | 1 |
| Roda JC         | 7 | 1 | 5 | 1 | 1 |
| Helmondia       | 7 | 2 | 2 | 3 | 1 |
| Vitesse         | 7 | 2 | 2 | 3 | 1 |
| De Graafschap   | 7 | 3 | 0 | 4 | 1 |
| Limburgia       | 7 | 2 | 2 | 3 | 1 |
| Wilhelmina      | 7 | 1 | 3 | 3 | 1 |
| SVV             | 7 | 1 | 3 | 3 | 1 |
| DFC             | 7 | 2 | 1 | 4 | 1 |
| Longa           | 7 | 1 | 0 | 6 | 1 |

TE KOOP AANGEBODEN

Complete huishoudelijke inboedel

Spaans Lagoen 24 - Tel. 1762

AVB

Hedenavond half acht

Wilhelminastadion

A-klasse wedstrijd

Santa Fe — Riverplate

SCALA

HOTEL-RESTAURANT

biedt op

Zaterdag 19 oktober a.s.

de onovertroffen

RJSTTAFEL

Maak tijdig Uw reservatie

telefoon 1762

VOOR HUISHOUDELIJKE ARTIKELLEN:

zoals

STRIJKIJZERS

TOASTERS

MIXERS enz.

is ook voor U HET adres

MARCONI PHONE RAMP

SALES & SERVICE

San Nicolas (naast postkantoor)

Telefoon 5325

VERBETER DE TUIN

BEGIN BIJ UW EIGEN

en gebruik

VITALIZER

KUNSTMEST

Verkrijgbaar in de beste

zaken.

Max. f. 1,40 per halve

Abonneert U

op de Amigo



# In tweede helft kwam Vesta pastegen Mahoema aan bod

## Penalty in laatste minuut veroorzaakte deining

(Van een onzer verslaggevers)

**WILLEMSTAD.** — Er zal nog wel even worden nagepraat over de gisteravond gespeelde voetbalwedstrijd tussen de twee „buurverenigingen“ van de strijd had men in het Vesta-kamp alle reden om het hart vast te houden. Want de gewijzde Mahoema-ploeg leek bezield met nieuw vuur en elan, dat de geleerden van Vesta in een minimum van tijd dreigde te overspelen. Na de rust echter veranderde de vloed van Mahoema uit het vuur te slopen. Men nam en macht moest Mahoema toen aan de voet van Vesta aanhangen om Vesta in bedwang te houden. Mahoema, dat met een 3-1 voorsprong bij de rust de kleedkamer opzocht, voelde zich aangedacht op de verdediging leggen, een speelwijze die haar duur kwam te staan. Vesta kon zodoende meer aandacht aan de offensieve kracht besteden dan wenselijk was voor Mahoema. En tegen het einde werd de druk van Vesta zo groot, dat de achterhoede van Mahoema aan flarden werd geschoten.

## Gelijkspel (3-3) toch verdiend

Een voorzet van Abath werd één minuut voor het einde met de hand van spil Brighitha bewerkt, zodat Walter van Rosberg de goed leidende kon doen dan een penalty aan Vesta toekennen. Deze strafschop werd door de supporters van Mahoema niet genomen. Als één man speelde hij zich op het veld. Het spel moest voor enkele minuten onderbroken worden, totdat de politie gearriveerd was. Nadat vier Hermandad-broeders verschenen waarden de rust was teruggekeerd. Plaatsleider Ruffo Abath zich achter het leen en de rust was teruggekeerd. Een woord van lef komt zeker scheidsrechter Walter van Rosberg toe, die in deze moeilijke en forse wedstrijd in de punten geleid heeft. Door zijn goede en correct optreden, zagen de spelers aan geen der beide kanten kans zich onschuldig te gedragen. Er werd zo nu en dan hard tegen elkaar opgeboekt, doch het spel leek er niet onder.

## Kat in nood

Weliswaar staat Mahoema zonderpunten wat zijden onderaan de ranglijst, maar een kat in nood maakt dikwijls rare sprongen. Het zag er werkelijk in de eerste minuten heus niet best voor Vesta uit, toen al direct na het beginsignaal van orde werd op het doel van Vesta afstevende. In de tweede minuut van de wedstrijd kwam er reeds een kans voor Mahoema, toen Rosario in combinatie met Petronella door de achterhoede van Vesta doordrong. Een voorzet van laatstegenoemde speler bezette de mee opgerukt Stefania voor het doel, doch de middenvoor was iets te haastig met zijn schot.

## Fitsend Mahoema

Met de minuut ging het spel inderesant worden. Mahoema had aanvallen te pakken en met fitsende Vesta handen vol werk. De charges van Vesta trok in de zevende minuut ten aanval — en had Silvio Henriquez de mooie voorzet van Chechi Da Costa Gomez in een doelpunt afgevoerd, dan zou zeker de rol van zijn omgedraaid. Da Costa Gomez werd namelijk zijn rechttebuiten in. Oog in oog met doelman Stefania talde echter de Vesta-speler de bal, zodat de goalie van Mahoema kans kreeg zich met een tijdsprong op de bal te werpen. In de negende minuut van de partij nam Mahoema vrij onverwachts de leiding. Frits Rosario, ver opgerukt op de rechtervleugel, loste op de grote afstand een schot op het doel van Vesta. De opspringende leier, doch op onbegrijpelijke het liet hij de bal weer vallen. Voor: hij watervlugge „Rocket“ Petronella er als de kippen bij om de bal in het net te werken: 1-0.

Een minuut daarna had de strijd een vervelend slot voor aanvalseleide Frits Rosario. Hij kwam in botsing met een der achterspelers van Vesta waardoor hij zijn rechterterstond verloor. Pe-brancard werd Mahoema deze „stuwkracht“ van zijn plaats werd ingenomen door Boy Liket. Na het heengaan van Rosario was duidelijk een inzinking in het elftal van Mahoema te bespeken. Toch was Vrouwe Fortuna aan zijn kant.

In de 17e minuut nam, op ruim 30 meter afstand van het doel,

## COCKSPUR RUM

Adv.

## Intertoto competitie

**GENUA (ANP).** — In een wedstrijd voor de finale-poule van de intertoto-competitie heeft Polonia Beuten (Pon) van Sampdoria. Beide doelpunten werden voor de rust gescoord. In een wedstrijd voor de halve finales slovenet in Bratislava met 4-1 (4-0) gewonnen van de Italiaanse club Modena.

moest keer op keer tuimelingen maken om zijn doel voor doorboring te vrijwaren.

Vrij onverwachts moest echter deze ex-Sithoe doelman tien minuten voor het einde zich toch gewonnen geven op ruim 45 meter afstand verwijderd van het doel kreeg Ciro Bisilio de bal in zijn bezit. Zonder zich een moment bedenkend te geven plantte Vesta's linksraaf zijn voet ongenadig hard tegen de bal. Als een afgeschoten racket suiste het projectiel langds verbouwde doelman Mahoema tegen de touwen: 2-3. De vreugde van de spelers en supporters van Vesta kenden geen grenzen meer. Met nieuw enthousiasme bezield rolde de aanval op aanval op de veste van de tegenstander af. De massale verdediging van Mahoema kon gewoonweg de charges niet meer stuiten. Het was een bombardement van Jewelste.

## De witte stip

Een minuut voor het eindsignaal van arbiter van Rosberg werd het „loon naar werken“ van Vesta beloond, toen Brighitha in het beruchte gebied de bal na een voorzet van Abath met de hand bewerkte. Zonder blikken of blozen, wees Walter van Rosberg naar de witte stip, dat te veel was voor de supporters van Mahoema. Er werd fel geprotesteerd en nadat de politie de gemoeden gekalmeerd had, schoot Abath de gelijkmaker in het doel: 3-3. Het was een verdiend gelijkspel voor Mathilda's pupillen en ook zou geen overwinning dubbel en dwars verdienen zijn, want na de pauze waren zij het beste team.

Op woensdag vindt geen wedstrijd plaats, doch op vrijdag zal de competitie worden voortgezet met de wedstrijd tussen Sithoe en Scherpenheuvel.

## Ajax executeert DOS met 6-1

**AMSTERDAM (ANP).** — De scoringsdrift van Ajax lijkt niet te stoppen. De Amsterdammers, die vorige week Heracles met 7-0 „executeerden“ brachten nu DOS een 6-1 nederlaag toe, waardoor zij, omdat PSV bij Feijenoord verloor, boven aan de ranglijst van de eredivisie tronen. PSV, dat afgelopen woensdag in Eindhoven, in een wedstrijd voor de Europa cup met 7-1 van het Deense Esbjerg won,

Toch bracht dit topduel pas in het laatste half uur alles wat men van zo'n wedstrijd kan verlangen. Feijenoord speelde niet beter, maar was wel schotvaardiger, vooral dankzij Piet Kruiver, die in een uitstekende vorm verkeert. Voor de rust was het een teleurstellende wedstrijd waarin Henk Groot en Piet Giesen voor een 1-1 score zorgden. Na de hervatting bracht Kruiver met twee goals Feijenoord op 3-1. Kerkhoffs scoorde voor PSV tegen waarna Guus Haak Feijenoord kort voor tijd voor 4-2 zorgde.

## Briljant Ajax

Een soms briljant spelend Ajax heeft DOS in een kwartier van het veld gespeeld. Vier doelpunten in de tweede helft kort na elkaar gescoord waren te veel voor de DOS defensie. Voor rust scoorde Keizer. In de tweede helft Swart, Keizer, Vesters, Swart 5-0. Van de Bogert reddde de eer voor DOS waarna Cees Groot het zesde Amsterdamse doelpunt maakte.

## Spanning aan top

De spanning in de top van de eredivisie is bijzonder groot. Tussen de eerste vijf ploegen is maar een



## Feijenoord op goede weg tegen PSV: 4-2

verschil van een punt, want onder het leidende Ajax en PSV staan NAC, ADO en DWS, die alle 10 punten verzamelden. NAC had het tegen Go Ahead niet moeilijk. De Deventenaren, die Weyers en Lacrois missen, waren de gehele wedstrijd zwak. ADO verspeelde een punt tegen Sportclub Enschede, dat zich op het Haagse Zuiderpark fel verdedigde. Het was een partij voetbal zonder enige aantrekkelijkheid. Enschede nam de leiding door Bosveld, waarna Maassen de gelijkmaker en het laatste doelpunt van deze wedstrijd achter doelman Lagarde kopte. DWS — Blauw Wit was een tamme derby, waarin DWS het minst slecht voetbalde en met 3-2 won.

## Sparta: een punt

Sparta, dat nog geen punt veroverd had, kon dankzij een 0-0 gelijkspel bij Fortuna, dat overigens de gehele wedstrijd in de meerderheid was, een hatelijke nul schrappen. Toch hebben de Limburgers hun lot in eigen handen gehad. Petacovic schoot namelijk een strafschop naast.

GVAV dat MVV op bezoek kreeg fout. De halve derby tegen SVV le-

Engeland - Wales: 4-0

## Schotland verliest van N-Ierland: 1-2

**LONDEN (ANP).** — In Groot-Brittannië zijn zaterdag twee interlandwedstrijden gespeeld. Engeland versloeg in Cardiff Wales met 4-0. B. de rust was stand 1-0. In Belfast zorgde Noord-Ierland voor een verrassing. Met 2-1 werd Schotland bedwongen. Bij de rust hadden de Ieren reeds een voorsprong: 1-0.

Duizenden verrukte Ierse voetbal supporters bestormden het terrein na de meer dan verrassende 2-1 victorie van Noord-Ierland op het sterke Schotland. Het was de eerste overwinning sinds vier jaar in de competitie om het kampioenschap van Groot-Brittannië en dat deze zege op Schotland werd veroverd was des te meer verrassend, omdat Schotland al twee jaar ongeslagen was gebleven.

Rilly Bingham, aanvoerder en rechtsbuiten, scoorde de openings-

treffer in de 26e minuut, maar vijf minuten na de hervatting maakte de middenvoor van Liverpool, Ian St. John, gelijk.

Het was tenslotte volkomen in overeenstemming met het spelbeeld, dat Jimmy Wilson de geestdrift van de Ieren tot het kookpunt deed stijgen: 2-1.

## Superieur Engeland

Een in de tweede helft superieur Engeland heeft met groot gemak een begin gemaakt met het verdere van het Britse kampioenschap door Wales een duidelijke 4-0 nederlaag toe te brengen. De 50.000 toeschouwers in het Niniam-park in Cardiff zagen hun favorieten in de eerste helft zeer goed partij geven, maar de Welshmen konden niet verhinderen dat Boddy Smith de score opende: 0-1.

## Spurs-tandem

Ook in de tweede helft bleef de Spurs-tandem Smith-Greaves de volledige waakzaamheid van de Wales-verdediging oplossen.

Te vergeefs echter genoten deze Engelse aanvallers speciale bewaking. Smith en Greaves voerden de stand op tot 3-0. Voor Boddy Charlton het doelpuntentoonbeeld van het Engelse elftal p zijn naam bracht. Zijn eerste en Englands vierde treffer bracht zijn totaal op 31, waarmee hij Nat Lofthopuse en Tom Finney (30) passeerde.

## BALLEN

(Van een onzer verslaggevers)

**WILLEMSTAD.** — Het wordt nu wel de hoogste tijd dat er een actie ondernomen wordt tegen de jongens, die vanaf de staantribune de voetbalwedstrijden in het Riststadion bijwonen en over het hekwerk het veld opspringen, de bal grijpen en ermee vandoor gaan. Johnny Frutaal, de verzorger van het stadion, is door deze „grapijns“ dit jaar reeds zeven ballen al kwijtgeraakt. In twee jaar tijd bedraagt het aantal op deze wijze verwijderde ballen: 19.

Ook het verloop van de wedstrijd ondervindt door dit brutale gedrag van de jongellieden veel hinder. doordat een nieuwe bal gehaald moet worden, waaraan de spelers weer moeten wennen. Het plaatsen van uitwijkposten of roepstoffen op de staantribune lijkt ons een van de oplossingen. Indien bekend is welke jongens zich met deze praktijken bezig houden, dien hen, de toezager, tot het Riststadion ontsegd te worden. Het voetballen in het stadion verliest hierdoor veel van zijn aantrekkelijkheid.

## DWS-Blauw Wit tamme derby

verde dankzij een briljante Faas Wuikes — zondag 40 geworden — een 2-0 zege op. AGOVV dat met 2-1 van Longa won, is tweede terwijl NEC dat thuis met liefst 9-0 over NOAD zegevierde, als derde staat geklasseerd.

## HENK GROOT

heeft geen moeite gehad om zijn ongeslagen thuisrecord te behouden. De Groningers hadden aan een doelpunt van Bosschier, dat reeds na drie minuten werd gescoord, voldoende voor de zege. Volendam, dat evenals Sparta tot nu toe geen punt veroverd had, trok bij Heracles opnieuw aan het kortste eind. De wedstrijd verloren met 3-1 en zij staan nu al uitzichtloos onderaan.

In de eerste divisie heeft Elinkwijk dankzij een ruime 5-2 zege op BVV en misstappen van de concurrentie nu drie punten voorsprong. Velox, dat thuis met 2-0 van Sittardia won, nam de tweede plaats over van Excelsior dat in Venlo bij VVV gewonnen moest nemen met een 1-1 gelijkspel, doch zijn ongeslagen record behield.

In de tweede divisie A verloor leider Alkmaar zijn eerste punt. De kaasstadbewoners brachten het niet verder dan een 1-1 gelijkspel, maar ondanks deze halve misstap bleven zij met drie punten voorsprong aan de leiding.

In II 8 maakte Xerxes ook geen fout. De halve derby tegen SVV le-

... weer groot...

## „Out“ in elfde inning

## Was overwinning Sta. Rosa Indians Vat juist?

## Protesteert Jong Curacao?

(Van een onzer verslaggevers)

**WILLEMSTAD.** — Naar vijf ver-nemen zou Jong Curacao van plan zijn protest aan te tekenen tegen de overwinning, die Sta. Rosa Indians, zondagochtend in de elfde inning tijdens de toen gespeelde baseballwedstrijd behaalde. Naar onze mening zou Jong Curacao een

eventueel protest in het gelijk gesteld worden.

Zoals bekend was Sta Rosa Indians in de elfde inning aan slag met één out. De stand was 3-3. Sta Rosa Indians had alle honken bezet toen Alex Daou aan slag kwam. Hij sloeg een grandbail tussen het tweede en derde honk. De bal raakte toen de speler, die van het tweede naar het derde honk liep. Hij was dus „out“.

De man op het derde honk mocht dus niet scoren. Toch werd Sta Rosa Indians een punt toegekend, waardoor de club de overwinning in de wacht sleepte met de score 4-3.

Het was wel geoorloofd dat Alex Daou naar het eerste honk liep, en dat de speler op het eerste honk naar het tweede rende. Hetgeen ook gebeurd is. Deze situatie, die niet onmiddellijk werd doorzien, heeft Jong Curacao een (kostbare) overwinning gekost.

## Uitslagen Br. League

**LONDEN (ANP).** — De uitslagen van de zaterdag door de Engelse league gespeelde voetbalwedstrijden: Eerste divisie: Bolton Wanderers-Stoke City 3-4; Burnley-Blackpool 1-0; Fulham-Nottingham Forest 0-0; Ipswich Town - Chelsea 1-3; Sheffield Wednesday - West Ham United 3-0; West Bromwich Albion-Aston Villa 4-3. Tweede divisie: Charlton Athletic-Bury 3-0; Grimsby Town-Manchester City 1-1; Huddersfield Town-Leeds United 0-2; Middlesbrough-Portsmouth 3-1; Plymouth Argyle-Northampton Town 0-3; Preston North End-Swindon Town 1-0.

## „Sugar“ Robinson zegeviert weer

**PARIS (ANP).** — Oud-wereldkampioen middengewicht Sugar Ray Robinson is na een langdurige afwezigheid weer in de ring gekomen. Maandagavond zegevierde de 43-jarige Amerikaan in Parijs voor 5.000 toeschouwers op punten over de Fransman Armand Vanucci.

# Nederland bewijst in Tokio „gouden“ kanshebber te zijn

**TOKIO (ANP).** — Na twee dagen „pro-olympics“ was de balans van Nederland: twee gouden medailles door Adrie Lasterie en Gerda Kraan, drie zilveren door Erica Terpstra, Klenie Bimolt en Ada Kok en twee bronzen „plakken“ door Korie Winkel en wedom Erik Terpstra. De derde dag van de voor-olympische spelen begon het Nederlandse kamp dan ook vol goede moed en plaatsen zich in het zwembad vier Nederlandse zwimmers en zwemsters voor de finales.

Weiger Mensonides won zijn serie 100 meter schoolslag in 1. min. 13.3 sec, maar in een andere serie noteerde de Rus Funikov de beste tijd van alle deelnemers, namelijk 1.11.9. Johan Bontekoe, uitgeschakeld in de series van de 200 meter vrije slag, plaatste zich als derde snelste in de series voor de finale van de 400 meter vrije slag. De Nederlandse kwam tot 4 min. 31.5 sec en zal op moeten tornen tegen de Russen, die respectievelijk 4.29.6 en 4.30. lieten afdrücken.

## Dames snel

Ook de Nederlandse dames Klenie Bimolt en Ada Kok plaatsten zich. Klenie Bimolt zegevierde in haar serie 200 meter schoolslag met een tijd van 2 min. 56. — Sec. De Japanse Takahashi was het snelst op de 200 meter vlinderslag (2.37.7) voor Ada Kok (2.42.2). Jan Jiskoot kwam niet aan de start voor de series van de 200 meter vlinderslag. Hij werd zaterdag met maagstoornissen in het ziekenhuis opgenomen.

De Westduitsler Gerhard Hetz verbeterde het wereldrecord op de 400 meter wisselslag met een tijd van 4 min 50.2 sec. Het oude record stond met 4.51.0 sedert 12 juli op naam van de Amerikaan Ted

## Stickles. De tijd van Hetz betekent uiteraard ook een nieuw Europees record. Dit was reeds in zijn bezit met 4. 53.8 sedert 24 mei 1982.

De Haagse wielrenner Piet van der Touw veroverde maandag een bronzen medaille. Hij eindigde achter de Italiaan Angelo Damiano (1.12.—) en de Japanner Tatsushiro Sato (1.12.3) op de derde plaats in 1.12.9 over 100 meter. De Nederlandse versloeg in de strijd om de derde en vierde plaats de Westduitsler Claegs.

## Hoog: 220 m.

Voor een van de beste prestaties in het atletiekstadion zorgde de Australische hoogspringer Tony Snazwell. Nadat hij reeds bij een hoogte van 2.15 meter zeker was van de zege — De Pool Edward Czernik kwam niet verder dan 2.10 meter — ging de Australier door en sprong 2.20 meter. Hij faalde echter bij 2.25 meter, maar duidelijk werd dat de 19-jarige student een gevaar gaat betekenen voor de Rus Valerie Brumel.

## Japanse overheersing

In de series 100 meter dames, die onder een grijze hemel, maar bij een zachte temperatuur van ongeveer 20 graden werden gehouden, kwalif-

ficeerden zich tien Japanse meisjes en twee Europeanen. Dat waren Dorothea Hijnan (11.8) en de Russische Galina Popova (11.9).

Hoe zwak het discusswerpen bij de heren bezet was bleek uit het resultaat van de winnaar, de Duitser Jens Reimers, die 52.87 meter wierp.

De Engelse Mary Rand-Bignal, een van de meest complete atletes die de atletiekwereld momenteel kent, versloeg voor de tweede maal de Russische wereldrecordhouster Tatjana Schelkanova. Mary Rand sprong 6.38 meter en Schelkanova 6.29 meter.

De Romeense Yolanda Balas won volgens de verwachtingen het hoogspringen dames. Aan een sprong van 1.80 meter had zijn ruimschoots voldoende voor de eerste plaats.

De Belg Gaston Roelants, de wereldrecordhouder op de 3000 meter steenle zegevierde met ruime voorsprong in 8 min. 41.6 sec. voor de Zweed Bengt Persson (8.51) en de Japanner Yokomiz (8.57.6).

## Cubaans goud

De Cubaan Enrique Fiquerola veroverde de eerste gouden medaille op de loopnummers door de 100 meter te winnen na een felle strijd met de Westduitsler Alfred Hebauf. De finisfoto moest uitwijzen wie gewonnen had. Niettemin was de tijd van Hebauf 0.1 sec hoger dan die van zijn rivaal: 10.3 en 10.4. De Europese kampioen Claude Piquemal, die

een vermoeide indruk maakte, kwam in het stuk niet voor. Hij werd derde in 10.6.

## Russen

De eerste gouden plak op een technisch nummer was voor de Russin Tamara Press, die de kogel 11.42 meter stootte, ruim drie meter verder dan haar „grootste concurrente“, de Japanse Keiko Mugase. Het speerwerpen heren leverde, eveneens en Russische overwinning op: Jams Lusis kwam tot 80.37 meter, voldoende voor de eerste plaats.

Ikuko Yoda bewees in de finale van de 80 meter horden dames dat haar tijd het opnieuw gesteund door rugwind (3 m per sec), in 10.7 sec voor Mary Rand in 10.8 en Inge Schell in 11.0.

## Gewichtheffen

De Hongaarse gewichtheffer Gyo zo Veres toonde zich de sterkste in de lichtzwaargewichtklasse met een totaal van 445 kg voor de drie olympische oefeningen. Hij drukte 156 kg, trok 125 kg en stootte 170 kg. De Japanner Ishikawa werd tweede met 412.5 kg.

De Japanners veroverden twee gouden medailles bij het gewichtskamp tot een totaal van 290 kg. en heffen. De vlieggewicht Shirakawa de bantamgewicht Sakagami drukte, trok en stootte 310 kg.

De Amerikaanse vedergewicht Isaac Berger zegevierde met een totaal van 365 kg. voor de drie olympische oefeningen.



# Sticbting Machinale Landbouw had in '62 een bevredigend jaar

DEN HAAG (ANP) — Hoewel er in het verslag bepaald geen ophef van wordt gemaakt, heeft Suriname's grote rijstaanplant- en verwerkingsbedrijf in de polder Wageningen in 1962 zeker niet slecht „geboerd”. Vermeld wordt, dat de totale jaarproduktie aan rijst (22.697 ton tegen 16.647 ton in 1961) de begroting heeft overtroffen met een overschot van 2400 ton (padi), en dat tegen het einde van het verslagjaar de verkoopprijzen op hun maximum lagen, — ongeveer 10 procent boven de decemberrijzen van 1961 — een nogal verheugend resultaat na de moeilijkheden, die vorige jaren in dit opzicht te zien hebben gegeven.

Met enig zoeken vallen deze cijfers na te sporen uit een bijna 80 pagina's tellend jaarverslag, dat verder een mer à boire bevat van landbouwtechnische, sociale en andere details. Cijfers over het commerciële resultaat bevat het verslag in het geheel niet. Helemaal, maar dan ook helemaal achterin staan enkele gegevens over de afzetlanden en daaruit blijkt, dat Duitsland (we nemen aan: West-Duitsland) verreweg de grootste afnemer is met ongeveer 14.000 ton rijst, of bijna 62 procent van de jaarproduktie. Daarop volgen: Suriname zelf met 21 procent, Nederland met ruim 9 procent en Noorwegen, Zwitserland en het Caribische gebied tezamen ruim 8 procent.

Het verslag maakt melding van enige moeilijkheden in de personeelsbezetting, o.a. enige Nederlandse bedrijfsleiders, die Suriname verlaten voor oostelijk Flevoland, waartegenover uit Nederland voldoende jonge k'achten konden worden aangetrokken. Over de wijze, waarop het overblijvende Surinaamse personeel opgevoerd werd, wordt melding gemaakt, toont de directie zich vol-

## LAATSTE EER EDITH PIAF

PARIJS (AFP) — Duizenden hebben maandag de laatste eer bewezen aan Edith Piaf, die vrijdag op 47-jarige leeftijd overleed. Toen de kist met het stoffelijk overschot naar buiten werd gedragen, stond een menigte Parijzenaars voor het huis van de overledene. Ook langs de straten van de route naar het Père Lachaise kerkhof brachten vele Fransen de geliefde zangeres een laatste groet. Sommigen wierpen bloemen onder de lijkkoets, die werd gevolgd door drie met bloemen en kransen beladen ruitjes.

Bij de plechtigheid waren vele bekende figuren uit de theaterwereld aanwezig, onder wie Gilbert Becaud, Tino Rossi en Les Compagnons de la chanson. Na het gebed van een aalmoezenier werd de kist in het graf neergelaten.



## Brood duurder in Nederland

DEN HAAG — Het brood een cent per 800 gram duurder. Minister Andriessen (Economische Zaken) heeft zich met deze verhoging akkoord verklaard na overleg met de Nederlandse Bakkerijstichting. De aanleiding tot de verhoging is de verdere stijging van de bloem- en meelprijzen.

Bakkers die al voor 14 oktober hogere broodprijzen berekenen dan in overeenstemming is met de afspraken met de Nederlandse Bakkerijstichting, mogen hun prijzen niet verhogen of moeten ze verlagen.

Het eiland Tobaco is zoals bekend geschild door de orkaan „Flora”. Hier verloren 36 mensen het leven. Op de foto komt een jonge man cocoonen door tussen de omgeblazen palmbomen. De cocoonen worden verzameld in een emmer, omdat een tekort aan drinkwater dreigde te ontstaan.

## Drie dagen rouw op Cuba

HAVANA (RTR). — De Cubaanse regering heeft gisteren drie dagen nationale rouw afgekondigd voor de 1000 slachtoffers van de orkaan Flora.



# Groei van Parijs heden naar morgen

## Tentoonstelling in Bouwcentrum

(van onze correspondent)

ROTTERDAM — Zelfs Parijs, waarop we allemaal een beetje verliefd zijn, heeft het nodig zich nu en dan in een nieuwe jas te steken. De 500 inwoners die het er dagelijks (!) bij krijgen, hebben de stad doen uitgroeien tot 7,5 miljoen zielen en te-

gen het eind van de eeuw zijn het er bijna tweemaal zoveel, schat men. Hoe moet de oude historische kern zich aan deze ontwikkeling aanpassen?

De stand aan de Seine is het onderwerp van een tentoonstelling die deze dagen in het Bouwcentrum is geopend. Het is geen bestaande expositie, maar speciaal voor deze gelegenheid samengesteld. In foto's, maquettes, plattegronden en overzichten geeft de tentoonstelling achtereenvolgens een beeld van de ontwikkeling van de stad sedert de middeleeuwen, een analyse van de bestaande agglomeratie en de stedenbouwkundige plannen en tenslotte een overzicht van enkele grote projecten in uitvoering.

De historische ontwikkeling wordt geschetst aan de hand van een stadsplan in verschillende stadia van ontwikkeling, met foto's van monumenten die nu nog veel toeristen trekken: de Notre Dame, de Place de la Concorde, de Opera, Gare du Nord, enz. Twee voorbeelden van het behoud van historische wijken zijn nader uitgewerkt.

## Planning

Bij 1963 aangeland, krijgt het technisch stedenbouwkundig aspect van de stad de overhand. Voor de planning zijn allerlei zaken van belang, bevolkingsdichtheid van bepaalde wijken, activiteiten van de bevolking, industrie en handel, cultuur en vermaak, het daarbij behorend verkeer, enz. De expositie geeft hier een indruk waar de mogelijkheden bij de stadsplanning liggen en waar de oplossing gezocht moet worden.

Acht projecten in uitvoering vullen de koepelruimte van het Bouwcentrum. De luchthaven Orly; het probleem van de woningbouw, die geconcentreerd zou moeten worden binnen 20 tot 30 kilometer van het centrum; het Seine-aanzicht, dat totaals zal veranderen door veel en hoge nieuwbouw; een nieuwe voorstad, Sarcelles geheten, oprispend uit het tot voor kort moerasig terrein ten noorden van Parijs. Verder plannen voor de nationale markt van Rungis, die de oude Hallen gaan vervangen, de „Défense” als voorbeeld van de uitbreiding van een zakenwijk en enkele nucleaire studicenter. En dit geheel wordt omringd door een serie foto's die een wat minder degelijk, maar wel vertrouwd beeld geven van het „echte” Parijs.

# Confrérie gaat in Nederland uit een

AMSTERDAM (ANP) — De restaurateurs die als Maitres Rôtisseurs zijn aangesloten bij de afdeling Nederland van de Chaîne des Rôtisseurs, hebben zich te Rotterdam solidair verklaard met de heren B. D. Proos Hogendijk, de Nederlandse baljuw van deze confrérie, en H. W. A. van Oordt, lid van het hoofdbestuur.

Beide heren hebben gemeend zich uit het gastronomische genootschap te moeten terugtrekken o.a. op grond van de overweging dat het centrale bestuur in Parijs nauwelijks meer selectie van nieuwe leden toepast, waardoor restaurants zonder reputatie worden geaccepteerd. De organisatie breidt zich hierdoor zodanig uit dat de kwaliteit eronder lijdt en de Chaîne des Rôtisseurs een commerciële inslag krijgt. In de bedoelde vergadering hebben alle aanwezigen, tezamen de grote meerderheid van de leden, zich met het standpunt van de heren Proos Hogendijk en Van Oordt solidair verklaard. Zij hebben zonder enig voorbehoud hun deelname aan de broederschap met direct ingang opgezegd. Ook de gastronomische donateurs hebben reeds in overgrote meerderheid hun instemming met deze gang van zaken betuigd.

Hiermee is dus in te zien een einde gekomen aan het bestaan van de Nederlandse afdeling dezer confrérie.

In Finland wordt een grote militaire oefening gehouden, waaraan door 17.000 man wordt deelgenomen. Zoals op de foto te zien, worden de wielrijders nog in ere gehouden.

## Minister VS afgetreden

WASHINGTON (RTR) — De Amerikaanse minister van Marine, Fred Korth, is maandag afgetreden, zo heeft president Kennedy bekendgemaakt. Kennedy zei van plan te zijn de onderminister van Defensie, Paul Nitze, te benoemen tot minister van Marine.

Van de zijde van het Witte Huis werd gezegd, dat het aftreden van minister Korth niets te maken had met het geschil over een contract voor het zogenaamde „TFX-vliegtuig”, een vliegtuig dat zowel door de marine als door de luchtmacht zou kunnen worden gebruikt.

Minister Korth had vorige week een voorlopige beslissing van minister van Defensie McNamara betwist om het programma voor een door kernenergie aangedreven vliegtuig te beëindigen.

## Palestijnse missie mislukt

DAMASCUS (RTR). — De Palestijnse afgevaardigde bij de Arabische Liga, Achmed Shukairy, heeft zaterdag in Damascus verklaard zijn recente missie naar Jordanië inzake een plan voor de Palestijnse entiteit als mislukt te beschouwen.

De Liga keurde op 19 september een door Irak voorgesteld plan voor, waarin erop werd aangedrongen het Palestijnse volk het recht op zelfbeschikking te verlenen. Jordanië stemde toen tegen omdat het plan volgens dit land de Arabische pogingen om het Palestijnse vraagstuk op te lossen, zou verdelen.

Shukairy zei, dat hij geprobeerd had koning Hoessein ervan te overtuigen, dat een Palestijnse entiteit de westgrens van zijn rijk zou versterken. Hij was daarin echter niet geslaagd.

## Gevecht tussen jongeren-politie

UTRECHT (ANP) — In en rond het Jaarbeursrestaurant in Utrecht is zaterdag een stevig robbertje gevochten. Een vechtpartij tijdens een bal tussen enige jongelui van het no-  
rmale leide tot een omvangrijke rel waar veertien man politie aan te pas moest komen om de orde te herstellen. Daar had de politie een uur voor nodig. Het resultaat van dit warme uurtje was, dat er drie knapen een plaats in een cel kregen, er een politieagent aan de hand was gewond en er een radiowagen van de politie was beschadigd.

## Dagboek Cocteau

PARIJS (RTR) — De vorige week overleden Franse kunstenaar Jean Cocteau heeft naar vrienden van hem meedeelden, de laatste twaalf jaren een dagboek geschreven getiteld „Le passe défini” dat voor publicatie thans na zijn dood bestemd is.

# Diensttijd in Nederland van 20 gebracht op 18 maanden

## 4000 militairen eerder in burger

DEN HAAG — Met ingang van 21 november wordt de diensttijd voor vierduizend dienstplichtigen van de parate onderdelen teruggebracht van 20 naar 18 maanden.

De specialisten en de dienstplichtige officieren en onder-officieren dienen met ingang van de datum 21 inplaats van 22 maanden.

Minister P. de Jong van Defensie had oorspronkelijk besloten de diensttijdverkorting niet vóór 1964 in te voeren. In overleg met minister Veldkamp van Sociale Zaken heeft hij echter besloten reeds in november tot deze stap over te gaan, waardoor 4000 jonge Nederlanders een aantal maanden eerder in het arbeidsproces opgenomen kunnen worden. Zoals bekend is reeds eerder besloten aan 1800 bouwvakarbeiders, die in 1964 onder de wapenen moesten komen, vrijstelling op bepaalde voorwaarden te verlenen.

Onder de diensttijdverkorting val-

# De Gaulle stelt maar ultimatum

EEN ultimatum van president De Gaulle maakt niet veel indruk meer. Het behoort gelijk zijn veto's tot zijn politieke manier van doen. Vaak is slechts een poging om wat vaart te zetten achter een verre van veroordelenswaardig plan. Soms echter is het een drukmiddel om de uitvoering van een verwerpelijk plan te rechtvaardigen. In juli gebruikte hij het ultimatum om vaart te zetten achter de oplossing van de landbouwproblemen van de Europese Gemeenschapslanden.

Indien deze aangelegenheid niet voor het einde van dit jaar van de baan is, wordt het voortbestaan van de EEG twijfelachtig. Deze dagen liet hij zijn minister van Industrie en Handel, Maurice Bokanowski, het ultimatum gebruiken om haast te zetten achter maatregelen tegen de dumping welke de staalsector van de landen van de Kolen en Staalgemeenschap bedreigt. Indien deze Gemeenschap voor het einde van dit jaar geen praktische en afdoende maatregelen hiertegen heeft getroffen, „zal zij het bewijs van haar onmacht hebben geleverd, en zal de Franse regering genoodzaakt zijn om haar nationale bedrijven met eigen middelen te beschermen”. Beide ultimata hebben op het eerste gezicht de harmonisering van bepaalde gemeenschapssectoren op het oog. En indien dit geen gezichtsbedrog was, zouden zij om hun doelstelling niet alarmerend hoeven te zijn. Als politieke manier van doen komen ze minder gepast zelfs onfatsoenlijk heten, maar eenmaal wetend dat De Gaulle autoritair en ongemeenschappelijk van politieke aard is, hoeven zij als zodanig evenmin een paniekstemming te veroorzaken. Het onheilspellende echter gaat schuil achter het vermoeden dat De Gaulle de groepproblemen van de Europese Gemeenschap benut om ultimata te kunnen stellen, zeer goed wetend dat hij de volwassenheden eist zonder haar de noodzakelijke groei te gunnen. Het vermoeden dat hij zo handelt om te kunnen zeggen, dat de Europese Gemeenschappen niet voor hun taak zijn opgewassen, en om ze derhalve gerechtvaardigd de rug te kunnen toekeren, is meer dan gewettigd. Maar absolute zekerheid of zijn ultimatum een dergelijk verwerpelijk plan op het oog heeft, bezit men niet.

## DE WERELD VANDAAG

Zijn ultimatum verwekt twijfel. Het wordt niet op zijn woordelijke inhoud genomen, en daarom ook niet kortdaar gepareerd. Het bevoordert de halfslachtigheid, het schipperen van een gemeenschap met de ongemeenschappelijkste manier van onderhandelen: je geld of je leven! Want de twijfel heft over naar de veronderstelling, dat het zo'n vaart niet zal lopen, dat de ondergang van de EEG en van de EGKS doorgewoond denkbaar is. Via deze twijfel speculeert De Gaulle op gemeenschapsconcessies ten gunste van de Franse natie. Indien de Europese gemeenschappen zich daartoe lenen, heeft hij ze niet ten gronde te richten, integendeel. Zijn ultimatum wil op slot van rekening dan ook zeggen dat hij van de gemeenschappen instrumenten wil maken, waarmee hij de grootheid

even hoog waren als die van andere aangesloten concurrerende landen belasten. 't Franse staal in doorsnee met 15 procent, tegen de EGKS slechts 5 a 6 procent. Het staalimport uit derde landen, zo ver Jacques Ferrey, wat hij van de staalindustrie zegt, was geleidel reeds waar in de staalindustrie, welke crisis, behalve aan een te grote invoer uit derde landen tevens nog te wijten aan structurele oorzaken. Het bedrag van de EGKS is tegen al deze hindernissen opgewassen. Het is de mogelijkheid om de invoer van uit derde landen te verhogen, minimum prijzen vast te stellen, prijs-afspraken te verbieden. Bovendien deze mogelijkheden heeft de coördinatie-commissie van de Hoge Autoriteit in Straatsburg de draacht gekregen om voor het einde van dit jaar maatregelen te nemen, werpen die vernoemde concurrentie te neutraliseren. Dit alles zou heel normaal zijn, ware het niet dat de Franse regering een ultimatum karakter aan de opdracht verbonden. Indien de commissie niet op de vastgestelde termijn de afdoende regeling aan de hand weet te doen, zal Frankrijk ten gunste van zijn ijver- en satelliet-„nationale beschermingsmaatregelen” treffen. Dan zal het staal van de EGKS niet veel meer mogen laten liggen. Uit deze, gekijkte, Franse manier van optreden binnen een Europese gemeenschap, spreekt onomwonden de zucht om de gemeenschap te dicteren. Ook al laat men het ten beschouwing of De Gaulle zo schijngrondig wil ondoen van bestaande integratie-instellingen, is een dergelijke houding, doende om de integratie te knijpen, dicht te knijpen. Een partner in de gemeenschappen moet niet met zulke methoden meent te werken, heeft loer niet te trouwen in middelen, die aan karakter van de integratie zijn. Praktisch staat hij er al ten

# Nationale Surinaamse Vrouwenbeweging A'dam

## Doel: emancipatie op alle gebied

AMSTERDAM (ANP) — In Amsterdam is opgericht de „Nationale Surinaamse Vrouwenbeweging”, die zich ten doel stelt „krachtig te strijden voor de volledige emancipatie van de Surinaamse vrouw op sociaal, economisch- en staatkundig gebied binnen de zo kortst mogelijke tijd”.

De beweging, zo wordt van de zijde van het bestuur waarvan mej. J.

Wijdenbosch presidente is, heeft een aanvang gemaakt met een nauwgezette studie van de tegenwoordige status van de vrouw in Suriname samenleving, waartoe het haar mogelijk zal zijn vast te stellen in welk opzicht de Surinaamse vrouw ten achter is gesteld en welke rechten haar worden onthouden. Door het organiseren van cursussen, lezingen, discussies „vormingsweekenden” wil de beweging het inzicht van de Surinaamse vrouw in vele zaken, haar rechten verbreiden en verdiepen en aan het vorming werken. Het lidmaatschap staat open voor iedere Surinaamse vrouw. Het is de bedoeling van deze korte tijd een afdeling van NSVB in Suriname op te richten.

## Loonsituatie in Nederland

DEN HAAG (ANP) — Bij het overleg in de Stichting van de Arbeid, hebben de werkgevers en de danige herziening van de C.A.O. andere arbeidsvoorwaarden-ingen voorgesteld dat als gevolg hiervan de lonen kunnen stijgen 8 procent. Zij achten een verhoging van 15 procent noodzakelijk en hebben ernstige bezwaren tegen een uitkering incens.